



КОММУНИСТ ПАРТИЛЭН ОБЛАСЬ КОМИТЕТЭЗЛЭН НО ГЛАЗ ЁРОС КОМИТЕТЭЗЛЭН КРЕСЬЯН ГАЗЕТСЫ.

Крестьянская газета „НОВАЯ ДЕРЕВНЯ“ на вотском языке. Орган Вотского Обкома и Глазовск. Райкома ВКП(б)

Газетлэн дуныз:

	Толзэн вераса:			
	1-лы	3-лы	6-лы	12-лы
Ужасен, кресьян'ёслы	15	45	0-90	1-80
Служащойёслы	25	75	1-50	3-00
Учреждениёслы	30	90	1-80	3-60

Явон'ёслэн дунзы:

Ышем документ'ёслэсь одиг документлы 60 коньы. Мукет явон'ёслэсь чурезлы (строка) 30 коньы.

Арнялы одигпол потэ.

Суббота 19-ти октябре 1929 аре.

№ 42 (97).

# 12 ар чөже пролетар мылкыдэн ужам уж'ёсмес эскерыны али ик дасяськоме! Ю-нянь дасянмес та нунал азе 80% тырмытоно.

## П р а з ъ х и к а з ы х .

Ужась но кресьян калыклэн капиталист'ёслэсь ки улысьтызы власьсэс бастэмлы 7-ти ноябре 12 ар тырмоз ини.

Празыник жоген вуоз ини, сон ик гурт'ёсысь общественной организацислы празыникез ортычтыны дасяськоно.

Бад'ым празыниклэн 12 ар тырмон азын азылань мынон уж'ёсмы, ховайствомес вылэ жутон, пайдаё, но воломытон уж'ёсмы адскыло ини.

Ваньмыз куанер, шоро-куспо ульсь кресьян'ёс совете но кооперацие быр'ён уж котырын ачизлэсь тодэмзэс-валамзэс но кужымзэс поньса ортычтылызы.

Сюрсэн-сюрсэн бригадир'ёс ю кизён каминиес ортытон ужын ужаса ульы, сюрсэн-сюрсэн муз'ем ужан машинаёсты соёс тупат'яллы, фабриг'ёс но завод'ёс гурт'ёсын вожмин'яськон лэстытылса ужась кресьян калык лэсьтэсь кусыпсэс воломытызы.

Кресьян'ёслы, трактор но дуньмен укёс сёт'янез тодыса-аддыса, кресьян калык юнгес Кенешо власьлы шумпотыны бд'яв.

Ачимелэсь сельскохозяйствомес выль сямен ужаны тупатонлы, коллектив'ёсты кылдытонлы, мукет уж'ёслы но кулак'ёс но, правей уклонист'ёс пумит ке но мыно, соёслэсь кылкись ёвёл, ялан выль верам уж'ёс азылань мыно.

Кылем тулыс ю кизён 6 проц. будиз. Колхоз'ёс туж жог будо-йло. Колхоз'ёсы али миллэнлэсь но трос хозяйствоес пыремьы.

Одиг сельскохозяйственной кооперацие гинэ 46% коркаёс пыремьы.

Парти но Кенешо влась 1929/30-ти арын ас азыз таёе уж'ёсты пуктэ:

Ю кизёнэз 8 проц. бюджетно. Ю удалтонэз 8 проц. бюджетно. 100 машина но трактор отанциёсты лэсьтоно.

Сельскохозяйственной коопераци 4 миллэн кресьян хозяйствоесты членэ мед кыскоз.

Гурт'ёсы 400 миллэн манетлы машина но миллэн'ёс тонн минеральной кыед сёт'амын луозы.

7,6 миллэн гектар совхоз'ёслэсь, 11,3 миллэн гектар колхоз'ёслэсь муз'эмзэс, соре 30 миллэн гектар индивидуальной хозяйствоеслэсь муз'эмзэс тупатно. Гурт'ёсысь куанер но шоро-куспо ульсьёслы, партилэн но Кенешо власьлэн косёмев'я, вить ар'ем калык хозяйствоез жутон планэз но, валлэ ик одиг арлэн планэз верам уж'ёсты пумаз вуттоно. Тинь та уж'ёсты вераса празыник азе дасяськоно. Гурт'ёсын празыникез ортычтыны кылдытэм комискиёс ачизлэн

шеф'ёсылы, празыник лэсьтон ужлы йыр визь, материал но, кужым мед сётовы шуса, гожтэт лэвёно.

Ужасьёс Кенешо власьлы пёртэм салам-кузьым сёт'яло (маши-

наёсты, трактор'ёсты). Кресьян калыкылы но, ужасьёсты синад'дем карыса, празыник нуналэ горд обоз кылдыт'яса Кенешо власьлы салам ваёно. И. Г.

## Ю-нянь дасян.

Одигети кварталэ базарысь бастэм юзэс лэд'яно ке, ю нянь дасян уж лэб ёз мыны. Озыке но октябрь толзэе ю нянь дасян уж котыре бад'ым кужым поньса ужано. Октябрь ортчэм бере ю-нянь дасян район'ёсын скорес сбрьськоз. Ю нянь дасянэз май но июнь толзэезь ёвёл кыскытово, январь но февраль толзэезь сое быдэстоно. Государстволы ю нянь сётисьёс валлэ ик куанер но шоро-куспо ульсьёс, колхоз'ёс но совхоз'ёс дуо. Соре увыр'ёслэсь мылем юзэс люкано. Кулак'ёс ачизлэсь няньзэс спекулянт'ёслы вузаны понна ачизлэн кенос'ёсавы возё. Соин ик ачимелы

сюлмаськытэк та уж шоры б'ёл учконо. Ю нянь дасян уж котыре гурт'ёсысь ваньзэ калыкёз люкаса, вань кужымез поньса ужано.

Ваньмыз батрак'ёс, начар'ёс но шоро-куспо ульсьёс ю-нянь дасянлы пумит мынйсь кулак'ёслы спекулянт'ёслы эрик медаз сётэ. Соёсты ачизлэн ки улазы мед бастозы, ю-нянь дасясьёсты мед эскерылозы, горд обозэз мед кылдыт'ялозы. Кулак аслэстын юзэс государстволы угке сётэ, сое сётныи волтоно. Кудиз колхоз'ёс но нянь сётэмлэсь бере кылины туртско. Сычө колхоз'ёсты али ик кортналлыны кулэ дуоз.

## 400 пуд сезыы вуттымы.

Юкамена ёросысь Туташево гуртысь «Яншюль» нимо колхоз, октябрь толзэелэн 3-ти нуналаз горд обоз кылдытыса, 400 пуд сезыыз Глаз каре вуттиз. Мукет колхоз'ёслы но, «Яншюль» синад'дем карыса, мултэс юзэс жегатскытэк государстволы сётно. Абашев.

## Нянен спекулировать каре.

Балевина ёросын Извиль гуртын Ефим Елизарович сйвыл, ю дунтэм дыр'я юзэс бастэ но тулыс кык-куинь полэс дуно вуза. Туэ со тямьс юж вордиз но, поселенной спискек ныльзэ сяна ёз гожты.

1921-ти арын улыно-выльыно кеносэз 3 пуд коколен, одиг пуд картопкаен, пуд сезыы пызён бастыз.

Туэ вал вош'яса ульз. Солэс 150 манет котыр пайда кельтиз. Сычө мурты, оло ма шуса, карысен кутсаськоп машинаез кредит вузалымзы. Табере со машинаеныз жуутса ветлэ, нуналлы куинь манет ужан дун бастэ.

Ефим Елизаровичлы палэнысь доход пыртэмезлы выт пононо, юэн спекулировать каремез понна штраф тырытоно.

Лобась кут.

## Заёмез вунэтоно ёвёл.

Фабрикаёсын но завод'ёсын ужасьёс п'блын индустриализацилэн 3-ти заёмез в'ёлдон быдэсмын ини. Нош гурт'ёсын в'ёлдыны сётэм облигациёс п'блысь жыныез бастылымтэ на. Кажноез кресьян муртлэн к'бнялыкэ гинэ но облигаци бастыны укёеэ вань. Гурт'ёсын али туж зол с-х. продукт дасяське. Коркалы быдэ 5, 10, 25 манетлык облигаци бастыны укёс шедьсал. Нош кресьян'ёс облигаци сярэсь номре но уг тодо. Соин ик кулак'ёс, облигаци медам бастэтэ шуса, алая пумит верасько, ас кылазы



Ю-нянь ватыса возисьёсты, нулан'ёсты ревзаконэн шымыртоно.

## Кутсаськон веме.



Украинаын выль вуэм юзэс вемеен кутсало.

## Колхоз'ёсын ю-нянь дасянэз умой ортытоно.

Туэ арын колхоз'ёс государстволы 1,5 миллэн тонна, мылем юзэс мед сётозы. Колхозлэн государстволы ю нянь сётон ужез туж бад'ым политической но ховайственной уж луэ. Кажной килограмм колхоз'ёслэсь лудвылэсьтызы люкам ю нянь, СССР-ысь сельскохозяйствоез жутытэ. Колхоз'ёс но кресьян'ёслэн производственной об'единениёсы ноябрь толзэе азе 90% мылем юзэс государстволы вузаны кыл сёттызы. Тросэз калык'ёс ачизлэсь верам кылзэс пумаз вуттызы. Али быдэс СССР-ын миллэн тонна котыр колхоз'ёслэсь юзэс люкамын.

Нош государстволэсь кылкисьтэм колхоз'ёс но ваньна. Сычө колхоз'ёс ачизлэсь юзэс государстволы уг вузало, гурт'ёсысь кулак'ёсын уртчө карыськыса юзэс кыязы возё. Тинь сычө колхоз'ёс ачизлэсь мылем юзэс частник'ёслы вузало, ачизлэсь сиыны нормазэс кылол вагсало. Соин ик соёс ю няненеызы вузкариёс но спекулянтэ поттызы.

Северной Кавказысь «Красный Восток» нимо колхоз аслаз ваньмаз член'ёсылэн кенешазы, контрактанной чабеез но йдыеэ государстволы ёвёл сётэ, базаре гинэ вузано шуса, пуктиз, Медвеженской районнын «Вперед» нимо колхоз ачизлэсь мылем юзэс но государстволэсь долыг бастэм тырлык'ёссэс частник'ёс-

лы вузалым. Таёе уж'ёсты Сибырьсь но Украинаысь колхоз'ёс но ужало.

Ю нянь дасян кампани ваньмылэн колхоз'ёслэн решающийи ужзы луэ. Колхоз'ёсысь ю нянь дасян йылон, колхоз'ёс ачизлэсь юзэс вузаны сётэм кыллылы ответственность нуо. Ачимелэн ю нянь дасян ужмы классовой нюр'яськон лыр'я мынэ. Кулак'ёс мылем юзэс ачизлэн кыязы возыса гурт'ёсын выль сямен пуктон ужлы люкето. Колхозник'ёс ваньмыз ачизлэсь мылем юзэс государстволы мед сётозы, лжеколхоз'ёсын ю нянен вузкариёсыны но туж зол мед погыр'яськовы, соре ю нянь дасянлы туж зол мед юрттозы. Колхоз'ёс гурт'ёсысь куанер но шоро-куспо ульсь кресьян'ёсты киулазы бастыса, ю нянь дасян ужлы пумит мынйсьёсын зол мед погыр'яськовы. Кулак'ёсты ваньзэ ачизлэсь мылем юзэс но мукетсэ государстволы вузатоно, одиг пуд но частник'ёслы медаз вузала. Соре колхоз кылдытонлы пумит мынйсьёсын но, колхозэ пырем калык'ёс колхозысь мед потовы шуса вераськисьёсын зол-зол погыр'яськоно. Государстволэн бад'ым колхоз'ёслы юрттэмез понна колхозник'ёс ваньзы одиг кадь люкасыкыса ю нянь дасян планэз пумаз вуттыны вылысь мед туртскозы.

Октябрь революцилэн 12 ар тырмон нунал азыз ёрослы быдэ «Виль Гуртлы» 500 подписчик шедьтоно!

Ёроском'ёслы та уж борды али ик кутсконо.

# МАШИНА-ТРАКТОР СТАНЦИЭС НО КОЛХОЗ'ЭС КЫЛДЫТ'ЯСА КУЛАК'ЕСТЫ ВЫЖЫТЭМ БЫДТОМ, СОЦ-СТРОИТЕЛЬСТВОМЕС ЗОЛОМЫТОМ.

## Колхоз'ес котырын классовой нюр'яськон мынэ.

Мимала ар'есын колхоз'есын гурт'есыс куанер ульс кресьян'ёс гинэ люкаськемын вал. Таёс борды шоро-куспо калык'ёс но ичин-ичин парыллы. 1927-ий арыя октябрь толэе азе Урал обласын колхоз'есын 80 проц. куанер ульс'есыс люкаськемын, — 18 проц. шоро-куспо ульс'есыс — 2 проц. узыр'есыс.

Нош 1928-ий арын октябрь толэе куанер ульс'есыс — 70 проценоз синйы, шоро-куспо ульс'есыс 28 проценоз йыллы. Али Уральской обласын куанер ульс'ес ваньмыз 71 процен шоро-куспоёсын 28,7 проц.

Сибирьс колхоз'есын шоро-куспо ульс'есыс йыллы, узыр ульс'есыс синйы. Али Сибирьс коммунаёсын 86 проц. батрак'ёс но куанер ульс калык'ёс луо, — 10 проц. шоро-куспо ульс'ес, — 4 проц. узыр'ёс.

Средне-Волжской крайын Чапаевской районын ваньмыз 220 сюрс гектар муз'ем пöльс 181 сюрс гектарев коллектив'ёслы сётмын. Ваньмыз 10.275 хозяйство пöльс 6441 хозяйство коллективне пыремын. Коллектив'ёс трос луэмен но ашпала мынэмен, кулак'ёс, интйсьтызы уляловы шуса, колхоза пыро, ачизэлэс тйрлык'ёсёс коллективне огавын ужаны сёто. «Красной Уралын» (Средняя Волга) сиче кулак'ёсты 12 хозяйство коллективне пыртылайы. Коллективне пырем беразы соёс туж колективез быдтыны

туртско вал но, соёсты коллективныс поттыны.

Кулак'ёс колективныс пумит туж вол мыно. Соин ик соёс, колективныс маке урод уж'ёсыс адскыла ке, — «тинь кыче урод ужало коллективын, мал отсы пырод» шуо.

Уралыс куинь районын (Еланской, Знаменской но Байкаловской) коллективне пырон уж туж бөч мынэ. Ваньмыз 6988 хозяйство пöльс 3778 хозяйство коллективне пыремын. Татын кулак'ёс, душкем кенеш'ёс лэстылыса, кресьян'ёс колхоз'есыс мед потыловы шуса, ачизэлэн кылазы

пырто, виенен-сутэмен кышкато. «Всход» нимо колховыс коммуна'ёс егит'ёслы колхозный слёт лэстыны. Та слётэ Ларино гуртыс кресьян'ёс но лыктыны. Нош отын митинг мынон дыр'я Ларино гуртэ тыл понэмын вал. 33 коркаев сутскыз. Кулак'ёслэн хозяйствөөсыс сутскытэ кылызы. Кулак'ёс колхозлэс кивем юэс юри пудо-животлы сюдо, вал'ёс-сөс душкало, вайыло.

Куанер но шоро-куспо ульс'ёс кулак'ёслы бөз урод ужаны эрик уг сёто, соёсын вол погыр'ясько. И. М.

### Адами кужымез машина воштэ.



Коллективизаци, машинизаци вамен ю удалтонмес жутыса социализм кюрмес золомытом!

### Ми но калык'ёс омын.

Глав ёросыс Урагово гуртыс калык'ёс муз'ем люкон дыр'я трос лудэн ужаны поттыны. Куанер ульс'есыс дас коркаев коллективне

во гождивы. Кулак'ёслы ныль коркаеалы урод муосты сёттыны. Муз'ем люкись.

## КУЛАК'ЭСЛЭН ПЕЙМЫТ УЖ'ЁСЫ ИНТЫЕ „ЮГЫТ“ НИМО КОЛХОЗ КЫЛДЫЗ.

«Виль Гурт» гаветлэн 86 номераз Карсовой ёросыс Трифаново гурт «Лудорвайциналэп кылемес» нимо нимасьяса, таёс туссэ-буйаз вовьматыса, потты: «Ту» тулыс классовой политикаез вуньтыса муз'ем люкислям. Муз'ем люкон комиссийын ваньзы кулак'ёс выльллям. Муз'емес кулак'ёс начарен ог кадь сётыллям. Комисси, начар калыкез арестовать каремен кышкатыса, аслыс вань бөч муз'емез бастэм.»

Таёс вылэмэз понертыны понна Карсовой ёросыс парти комитет Трифанове Антугановез Наговицынэнды ыстын.

Антуганов Люкской ШКМ-лэн обществоведэз Наговицынэз кык комисси кылдытыны косэм. Одыгез комисси грунт пуктыс, кыктэйтэс — муз'ем люкись. Одыгез кулак'ёс пöльс, кыктэйтэс начар'ёс пöльс. Наговицын правой уловлэс мылдыдэз ватыса, комиссийёс кулак'ёс интые кулак'ёсын чом ульс пичи брат'ёсёс пыртэм: Ившин И. А. Ившин О. С. Виль кылдытэм комиссийёс гуртыс кулак'ёсты шедьтытэк, пятилеткамес уже вуттыськом шуса, колхоз кылдытыллям.

Карсовой ёрос парти комитетлэн пролетарской снимвэ Трифановоноис сиче уж'ёсты кыдэвгысөв адьыса, пролетар кой политикаез пуктыны понна виль уполномоченнойёсты келэя.

### Кулак колхоз интые «Свет» нимо колхоз

Уполномоченной Семенов эш начар'ёсын гер'асьяса, комиссийс кулак'ёсты пешкыты, соёс интые начар калыкез пыртты. Виль пролетар мылдыд'ем комисси колхозэс кулак'ёслэс сузав. Ваньзэ колховыс куинь муртэв дешкытыны.

Тулыс одыг кулак шедьтэммын вал ке, али ныль мурт соёс поттэммын.

1. Ившин А. С. — вол ульс. Тулыс муз'ем люкон комиссиёс быр'ёмын вал.

2. Ившин П. А. — вол ульс. Чирь пыры шори виль кызылэм, соре мимала арын толбтыт кутсаёскон машинаез понна калыкез ужат'ям.

3. Ившин К. Т. пырыс пырак вузкарем адми. Али правалэс но лишитэ каремын.

4. Ившин Г. С. — вол ульс. Мимала арын искалэн вуз'ерем. Куинь ар чөже договортэк батрак'ёс возем.

Быр'яськон азыпалап советэ мед шедэ шуса кык скалэ вузам, туэ муз'ем люкон азын кутсаёскон машинаэз вузам Тулыс муз'ем люкыку со комиссийэн членэз вал. Али Мундейской сельсоветын секретарез луса ужав. Карсовой ёросисполком сое, кулак'ёслы юртэмез понна суде сётты.

Ившин Василий Кузьмичлы подкулачник шуса кулак'ёсын одыг кадь муз'ем сётэммын. Василий Кузьмичлэн али хозяйствөөс шоро-куспо луэ. Туэ вуз кабанэз но вылэм. Одыг кенеше но со кулак'ёстэк уг мыны. Вань кенеш'ёсын кулак'ёс'я мынэ.

Мимала арын П. Ф. Ившин, гражданской ожин сөсырмем мурт, али начар лыд'яське, кулакне нянь курыны мынэм. Огысен сое Василий Кузьмич шедьтэм но — «тани тынды нянь» — шуса, кымзэ юаса жугыны кутскэм.

### Кулак'ёсын погыр'яськыны кутскизы.

Кенешо власылэн 12-ий араа гинэ Трифаново гуртын начар калык шоро-куспо ульс'есын гер'асьяса, одыг кылыс карисьяса кулак'ёсты шарае поттыны.

Та дыровэ Трифановын кулак'ёс вань начар, шоро-куспо ульс калыкез ки улазы вовивы. Вань кенеш'ёсын соёс гинэ чаш карыллы. Советэ быр'ён-мар дулыла ке, соёс асысёсты валлэ ик отсы донгыллы. Али сиче вылэмлы пумыз понэммын. Начар калык шоро-куспоёсын колхоз кылдытыны.

### «Свет» нимо колхоз.

Та колхозэ ваньмыз дас корка пыремын. Али дасна коркаез пролетар мылдыдэн колхоз уж котыре кутсаыны. Та мылдыдэн ик азыланьзэ но «Свет» колхоз ужэз нуныны быгатты ке, соку солэн п у м и т а з ноин кулак но султыны уг быгаты. Али ачимёс кулакне мындылы ке, таре кулак асыям йыбыртсыны дыктоз. С. Д.

### Редакциялэн кылыз.

Ившин Василий Кузьмич классовой тушмон бөвл. Сое кулак'ёсын чом карыны уг яра. Кулак'ёсын муз'ем одыг кадь сётэмды мылданы луэ. Ившин В. К. аслаз ужам уженыз улэ. Кулак'ёсын одыг кадь карыны нокузыны но уг яра. Таёс уады правой уклон луэ. Та ужез тупатонэ луоз. Ившин П. Ф. жугемез понна суде сётонэ, самосуд бөвл лэстыно. Бурлане поттысьёсын нюр'яськоно. Редакция.

## Машина-трактор станциёс.

Октябрь но ноябрь толэвёсы машина но трактор станциёсты лэстыон район'есын тупатскон (договор) гожд'ян кампани мыноз. Та тупатскон'ёс станциёслэн, кресьянлэн производственной-об'единениёслэн куспазы гожд'ямын луозы.

Та кампани туж бад'ым политической уж луэ: дасэн-дасэн но сюэн-сюэн гурт'ёс колхоз'ёсты, артельёсты мукет но чом-ог'я ужан хозяйствөөсты кылдытозы, отсы люкаськыса ужало. Нош кулак'ёс вань кужыменныс кызылэке гинэ но тупатскон лэстыон кампани ужез быдтыны туртско. Ачимес станциёсты кылдытэм ке, кулак'ёслэн хозяйствөөзы лябомов шуса туж ик кышкало, соин ик соёс вол пумит но мыно.

### Машина-транторной станциёс куанер но шоро-куспо ульс'ёслы ма пайда сёто.

Валлэ ик станциёс таёс район'ёсын кылдытэммын луозы: кытын валтэм, яке одыг валэ но муз'ем ужан тирлык'гэм хозяйствөөс трос ке, соре кытын кресьян'ёс куанер улэменныс вань гыроно-турвано муз'емез ужатэк кельтыло.

Тинь кулак'ёс куанер но шоро-куспо ульс кресьян'ёсты ас кылазы пыртыса уло на. Соре куанер но шоро-куспо ульс кресьян'ёс ачизэлэс муз'емез дунтэм дунын (кабально) кулак'ёслы сөт'яло. Куанер но шоро-куспо ульс'ёс муз'ем ужан ачизэлэн тирлык'ёсы бөвлэн, кулак'ёслэс тирлык'ёсёс арендае басытыса ужало. Тинь овы кулак'ёс куанер но шоро-куспо ульс'ёслэн чирты вылазы ветло. Станци но, муз'ем ужан машинаёсты, трактор'ёсты лэстыса, ваньзэ куанер но шоро-куспо ульс кресьян'ёсты кулак'ёслэс ки ульс'ёсты мозмытом.

### Станци ваньзэ гырытэк но турнатэк кыллыса ульс

## Паевой укседэс тырелэ!

Куанер но-шоро-куспо ульс'ёс мылыгыса коллективне, артеле но товариществое пырыло. Соёс муз'ем ужан машинаёсты но минеральной кыдэз, юэз быдтыс во-мыр'ёсты но мукет'ёсэ тушмон'ёсты быдтонэз туж трос басытыло иин. Кресьян'ёслы, машинаёсты но мукет'ёсэ сётон уж ваньмыз с-х. коопераци вылын кылле. Та ужез азылань нуныны но виль жутыны понна кооперациёслы укседэс ватсаны кулэ на. Кытыс бен сое бастонэ? Основной укседэс татын паевой укседэс луэ. Талэс валлэ паевой укседэс котыкылэс одыг мында октылыськына. Улэмез вылэмез-я укседэс охтэмын ой вал. Али кресьян'ёс группан тавы люкылэммын: Батрак'ёс кооперативе членэ пырыны 5 манет тыро. Выт тырымтэссыз — куанер у л и с'ё с'ы з — 10 манет тыро. Шоро-куспо ульс'ёс — 25 манет, нош индивидуально выт тырысез — 40 манет тыров. Пай одыг кооперативе гинэ тыроно. Нош та паевой укседэс тырыса, кресьян'ёс аслаз районис'тызы ваньмыс'тыз сельско-хозяйственной кооператив'ёсыс, ма кулэ сое, басытыны быгатовы. Али ваньзэ паевой укседэс кема возытэк кооперативной кассае сөт'яно. Кресьян'ёслы ваньмызлы кооперативе пырыны сөвят уз поты. Батрак'ёслы, но начар'ёслы куинь ар чөжелы укседэс тырыны рассрочка сөтиске.



Кутэсэн губыр'яськыса кутсаёсконэз куштыса сталь кужимен-тракторен кутсаёско.

ПОП'ЁСЛЭСЬ КЫЛСКЫСА ВЕКЧИ, КУАНЕР ХОЗЯЙСТВО ВОЗЕМ ИНТЫЕ, АГРОНОМ'ЁСЛЭН ВАЛЭКТЭМЗЫЯ КОЛХОЗ'ЁС, КОММУНАЁС КЫЛДЫТ'ЯСА ЖЕЧ - УЛОННЕ!

Выставкаын 2000 манетлэсь но трос кузьым сётэмын. Муз'ем ужпумын агрономической ужез тодись ужасьёсты дасян.

Ю-удалтон нуналэ выставкае туж ик трос экспонат вайыламын вал. Туж ёч'ёсызлы кузьым (премия) сётылэмын. Кузьымез коньдонэн киязы сётымтэ. Машинаёсы, журнал-газет'ёсын сётэмын луоз. Школаёс гинэ коньдонэн басытывз.

«Трактор» кустлы 500 ман. Агрокультурной мероприятиёсты уже пыртэменыз 2-ти лыдын сыла. Трос бусыен укамез вылысь экспонат вуттэмын. Етин котырын, сортовой кидыс пумын умой укамзэ адзоно луэ. Школаёслэн участок вылазы укамзэс выставкайсең адзоно луыз.

«Новый Путь» кустлы 600 манет кузьамымын.

Ваньмыз сямен ик бакча сион котырын ужаны выривы. Парзи с-хоз. техникум гурт'ёсты пёртэм кидыс'ёсын утылтыса улэ. Агрокультурной ужең колхоз'ёслы юрттэ. Етин ужпумез умой пуктэмын. Техникумлы 50 ман. коньдонэн кузьамымын. Мукет школаёслы дас манетлэсь ичи кузьым сётымтэ.

«Новый Путь» нимо куст ёросамы коть кинлэсь ёч агрокультурной мероприятиёсты уже вуттэ. Ю кивэнэз тарак паськытомемын. Егин котырын но сортовой кидыс котырын тырмыт умой укамзэ адзоно луэ. Кузьымез машинаёсын сётэмын луоз.

Индивидуальной хозяйствослы вить манетлэсь ичи кузьым сётымтэ. Кузьымез книгаёсын-журнал'ёсын сётэмын.

«Ленинский Путь» кустлы 525 манет.

Куст'ёсы пырымтэ колхоз'ёслы но быдэн 10 манет кузьамымын.

«Ленинский Путь» нимо куст кемалась ик кылдытэмын бьёл. Культура пумын туж бере кьылэмын. Агрокультурной мероприятиёсты уже пыртэменыз III-ти лыдын сыла. Етин ужан котырын, пудо-живот вордон пумын авланьзэ ужаны малпаське. Кузьымез машинаёсын ик сётэмын луоз

Со сяна вань куст'ёслы, школаёслы, куд оgez кустэ пырымтэ колхоз'ёслы но индивидуальной хозяйствослы укамзы сярись диплом сётылэмын. Г. В.

Аль удмурт егит'ёс Азьлане вамышто, Вань урод уж'ёссэс Кыдэке сэрпалто. Пуконне велгонэз Аль уд адзы гуртысь, Сьбд сурым мылчозе Купштызы ог кылысь. Егит'ёс та дыр'я Гордсэрге люкасько,

Ваньмыкузы ог'я «Виль Гуртэз» лыдзыло. Ас удмурт газетсэ Яратэ коть кудыз, Ас мусо кылбурзэ Вань лыдзын мылкыдыз. Лыдыса-пертыса Туж умой эскеро, Умой-учой малпаса Азьлане вамышто. А. В. Л.

Азьлане вамышто.

ёслэн школазы 1037 луэ. Сызьыл 18000 адами дышетыса поттэмын. Школаёсты ялам бюджетны но йылытыны туртсконо, та борды совхоз'ёсты но колхоз'ёсты кутонно. Соре сельскохозяйственной курс'ёсты кружок'ёсты воломытоно. Та курсэ батрак но начар'ёсты, егит пинал'ёсты кутонно. Аслам колхоз ужмы квалифицированной ужасьёс бьёлэн ляб пуктэмын.

Туэ арын агроном'ёсты—колхозник'ёсты таёе школаёс дасалозы: 20 бадзым школаёс (ВУЗ), 18 с-х. техникум'ёс колхозной техникуме воштэмын луозы, 4 практической институт'ёс, вылысь 6 колхозной техникум'ёс усьтэмын луозы. Азыпала дыр'я краткосрочной (ары но кык ар) ёожелы курсы усьтэмын луозы. Таёс агроном-организатор'ёсты, с-х, техникумысь потэм калык'ёс пьлысь дасалозы.

СССР-ын пятилетка ортчон азын колхоз'ёслы 25000000 гектар муз'ем сётэмын луоз. Отын ужаны бадзым школаёсты дышетскыса потэм агроном'ёс 19526 мурт кулэ луозы. 3937 инженер'ёс, 7038 агроном'ёс шоро-куспо квалификациен 8308 мурт техник'ёс.

Тинь кыёе колхоз'ёсты кылдытыны агроном'ёсты дасяло. Нош сельскохозяйство ужын ужаны понна дасян школаёсын батрак'ёс но начар мурт'ёс партийной по комсомолед'ёе дышетскыны тросгем кутэмын мед луозы. Дим.

Убыть колхоз-лжеколхоз Вилэм.

Ключевской с-советын «Убыть» колхозэн нимаське гинэ вилэм. Учконо ке, калыке пьняны понна гинэ колхоз нимзэ воле. 1922 арын кылдыса, та дырвэз уставзы ужаны ёз кутскыла. Агрокультурной мероприятиёсты маке со гинэ, лэстытэлэсь-лэстытэм уже пыртылзы. Соиз но вера мон ик бьёл—туж ичи.



Выставкае экспонат вайыллз ке но, солы кузьым сётымтэ. Убыть лжеколхоз колхозэн уг ляд'ясыкы. В. Г.

ВЫТ ТЫРОНЭЗ СИНЭТОН СЭРЕН, ЖЕЧ МУЗ'ЕМЕЗ БАСЬТОН ПОННА ЛЖЕКОЛХОЗ КЫЛДЫТ'ИСЬЁСЫН ЗОЛ НЮР'ЯСЬКОНО.

Кызы ортчытмы ю удалтон но коллектив празникмес. (Г Л А З К А Р)

Сызьыл кезыт тьл уй палась палемез улля. Сызьыл зор векчи пужныськыса муз'ем вылэ усе, чурит кынтэм муз'емез небьыте. Зорлэн синмаз учкытэк профсоюзлэн член'ёсы ас месткомазы люкаськылыса, горд флаг'ёсын гуртысь калык'ёсты пумитаны мыно. Чупчи сьбры выж пуме, вить пёртэм организациёс люкаськиллам. Капчи мылкыдэн шудыса-серек'яса гуртысь калык'ёсты вите. Тини оть кыдэкин люгыр калык адзиське. Сайкыт, чекыт омырез шокаса, паськыт вовь вылытй, Чупчы шур кузятй тубо. Азыпалазы егит пи горд флаг кутыса лыктэ. Пыдаз тьды выштыр кутчам, лыз алача штани дйсам—ю-нянь далтон но колхоз правнике вылды озы дачкыз.

Отын но татын горд флаг'ёс пичко, тьл пумитын лопыр'ясько. Муз'ем ужан тирлык машинаёс оло кьня люкамын. Калык'ёс соёс котырын бергало, машинаен тодматско. Валля дыр'я шимес огняз черк йылын сылысь кирос интийын, горд флаг лопыр'яське, мылкыдэз шулдыртэ, жутэ. Та черкын кьня ар поп'ёс калыкез пьяса возивы. Соёслэн ужам нюлэмепызы чечы вьй сыыса улэм-



Колхозно-кустовой об'единениёсты ю-нянь далтон но коллективизаци празник нуналэ, шум пэтыса пумитазы.

вэс тодэ вайыса, йырез кур карытэ, пиньёс ёукыр куртчисько.

Трибуна вылэ Данилов эш (комиссиялэн тьроез) тубыса митинг усьтыв. Собрезэ одйген, одйген трибуна вылэ тубылыса, партилен, профсоюзлэн, комсомоллэн нимыныз салам веравы:

— Та нунал асьмелэн, вина юыса, жугиськыса покров празникез орчгытон интые, ю-лянь далтон но коллективизаци нуналэн ваштэмын. Та нуналэ фабрикин но заводын ужась калык'ёсын кресьян'ёс кустыпсэс нышна вол герьаса, зькесь колхоз'ёс, коммунаёс но виль фабрик'ёс завод'ёс лэстын пумысь но ужзэс умой тугатон пумын, куспазы вожмин'яськон лэстыло.

шуэмлы нош ёрмонэз ик бьёл: колхоз'ёс муз'емзэс трос лудэн ужало, котькыёе муз'ем кыеданэн муз'емзэс кыедано.

Агрономлэн косямез'я дөмен кутскыса ог'я ужало но, ужзэс дыраз ужало. Нош огнязы ужась кресьян'ёс ваньмыз кадь кунин лудэн ужало, муз'емзэс кыеданы яёе дыраз ужаны уг быгато: [кынарвы уг омы. Тини отыс ик шьдске колхозэн ужамлэн бадзым падиес.

Одйгаз комнатае пыриськод ке, тиньд плакат'ёс лозунг'ёс верало: та комната «комната пятилетки» шуса бадзым, картаёс ошемын. Оgez возьматэ кыёе, кьня завод'ёс вить ар кустын асьме обласымы лэстытэмын луозы, Нош оgez возьматэ кьня, кыёе, кытын мар завод'ёс вань асьме Союзамы вить ар кустын лэстытэмын луоз шуса.

Та нуналэ вань клуб'ёсын, школаёсын гуртысь лыктэм калык'ёслы шулдыр'яськон жыт лэстытэмын вал. Ваньзэс кадь ик гуртысь лыктэм калык'ёсты кунотытывз.

Та берло нунал'ёсы вань школайысь дышетскысы пинал'ёс дышетисьёсынызы экскурсияе ветло. Кресьян'ёслэн уж'ёсынызы тодматско, со сярись дышето.

Тазы орчыз Глаз карын ю далтон но коллективизаци нунал празникмы. Гипкор

Гуртысь лыктись калык'ёсты выж дорысь люкаськем калык'ёс адзыса, шум потэменызы—ура, ура кесьяськыны кутскызы. Огазе кариськем беравы пумитась калык'ёс пумитан кыл веравы. Пумитам калык'ёс но бере ёз кыле, ссёс но оgez кыкез кутскыса кыл веравы. Озы дас час котыр витей, кулагетй Глаз кар пумын трос калык'ёс люкаськыса гуртысь калык'ёсты кустысь колхозник'ёсты пумитазы. Военкомат ватсың 3-й кустысь колхозник'ёс оgezсты огвы пумитазы, огвыды огвы болхоз ко-

Красной площадын митинг ортчэм бере, вань калык Удмурт культура юрт пала лыктыв. Та Удмурт культура юртын выставка лэстытэмын. Выставкае шырса син берганы кутске. Борд борд'ёсытй плакат'ёс, лозунг'ёс, диаграммаёс вистэм, вожгем ошылэмын. Нош улытыгес полкаёс вылытй кубисьтаёс, кушман'ёс, калыгаёс но мукет'ёсыз но вань малке бакча сион'ёс тырылэмын, жыкыт, чебер кертылыса сезыёс, ёег'ёс, чабейёс ошылэмын. Залэ пырыса колхоз'ёслэн ужам ужзы син шоры етэ. Нимаз, нимаз кустовой об'единяёслэн уж'ёсы возьматэмын. Кыл веранэз но бьёл: соёслэн уж'ёсы умоесь, устоесь огнязы ужась кресьян'ёслэн сярись. Малы усто, умой

# Вань уж'ёсты пролетар мылкыдэн нуоно.

## Вожмин'яско - Чачатскон, урод уж'ёстыянгыш'ёсты революци мылкыдэн чүшкан уез паськыт вёлдоно.

### Дурнопи сельсоветын коть мар ужпум лябыт мынэ.

### Начар'ёс, шоро-куспоёс пöлын актив та дырозь кылдытымтэ вал.

#### Со сельсоветэ зол ужасьёсты келяно.

Тулыс муз'ем люкыку классовой принципез вунэтйлямзы.

Дурнопи сельсоветлэн районаз 13 гуртыс, тямыс гуртын гинэ муз'ем люкемын вал. Мукет'ёсаз гурт'ёсын муз'емзы люкемын вал ке но бригадир'ёс классовой принципез өвёл утиллям. Мукет гурт'ёсын сивыл муз'ем люкон кампани орчтыон дыр'я одйг колхоз, куинь машинной товарищество кылдытмын. Куинь гурт трос лудэн ужаны гошкызы.



Быр'йсьёслэсь наказзэс, носемзэс өвёл вунэтно.

### Чупин номырлы ярантэм ужа.

Чупин Терентий Понинской с-сельсоветлэн секретарез но пошталан штатной агентэз луэ. Пошта котырын уез туж урод пуктэмын. Басьтэм газет'ёс жöк вылын но шкапын арнаен-арнаен кылдэ. Кудаз чик уг вуттылы. Понино школае кык арна өз вуттылы, кредитной тов-волы кык кык экземпляр местае сивыл экземпляр вуттэ. Пошта нуллон мешокса но вунэтйса кельтылэ. Олань-талань поштовик'ёсты номыртэк нуллэ. Лапоть.

## Кыче мар аслам обласьысь поштаёс ужало — эскероме.

Октябрь толэзе 17-ти нуналы сөн Удмурт обласьысь поштаёс лэб урод ужанзэс эскерыны кутскыском.

Аслам правительствомы коть мар котырын юн зол ужаны кутскиз, со сярсыс пошталан но уез юн вол мед мынов.

Пошта, телеграмм лэзёвни, телефонен вераськонни аслэстыс ужзэ жог, ёч мед ужалоз, калыкөз токма сылытыса кема медав возь. Гожтэт'ёсты, газет'ёсты чуштыр гинэ кылдэн нимаз пусаз вуэмын, сётылыны но нуллыны кула.

Та уж эскеронез аслам обласьытй ми збк ужен лыд'яском. Со понна ик та уж котыре партийной, профессиональной, общественной организацииёсты, газетэ гожтйсьёсты но вичак ужась кресьян калыкөз вол кутскыны курськомы.

Пошталан лэб ужамзэ коть мар газетэ гожтоно, кенеш'ёсын но, коть кыты но пошталэсь тёрёссөв, гуртытй ветлйсь поштальбён'ёслэсь ужамзы сярсыс доклад лэстыны ёртоно. Золгес утялтоно жог-а, ёч а гожтэт'ёсты

### Коллективизаци пумын лэб ужамын.

Кресьян калыкөз 50 процентэ коллективе пыртоно шуса потэм лозунгез уже вуттон тытын лэбыт мынэ. Докладчик'ёс өвёлэн сэрэн коллективизаци сярсыс доклад лэстылымтэ. Сонн ик таёч уж'ёс каныл мынйы.

Али кресьян'ёсты коллективе пыртоно сярсыс вол-вол кужым понэмьин. Сонн ик Дурнопи сельсоветлы ёч-ёч та уж котырын ужано.

### Кулак'ёс уг изё.

Чеколи гуртыс кулак Васильев В. Н. куанер'ёсты кышкатыса ас кылаз пыртйз, кенешез исамес кариз, урод кыл'ёсын куаретйз. Филатово гуртын кулак беднячка активистка бёрсыс тиреныз виё шуса уйсыкыса мынйы. Тинь кыче кулак'ёс кенешо власьлэн политика ужвалы пумит мыно.

### Ю дасян котыре али гинэ кутскемын.

Али кресьян'ёс мыдем рвэс государственной вузаны бд'язы, общественной семенной фонд кылдыт'яло.

### Заём лэб вёлске.

Нош куиньметй индустриализаци заёмез вёлдон, куанер но шоро-куспо уйлэсь пöлын активист'ёс өвёлэн, лэб мынэ на. Али збк'ёсаз гурт'ёсын куанер но шоро-куспо кресьян'ёс пöлысь актив кылдытэмын инн. Вань ужез ёч пуктыны понна татсы вол-вол ужасьёсты ыстоно.

Ф. Городилов

## Сельсовет'ёе куспазы вожмин'яско.

Коршевихинский, Дурнопиевский, Понинский сельсовет'ёс куспазы социалистической вожмин'ясконоз орчтытыны кутскызы.

Коршевихинский сельсоветлэн пленумез Дурнопиевской но Понинской сельсовет'ёсты таёч уж пум'ёсын вожмин'яскыны ётэ.

1) Ю нянь дасян ваньмаз район'ёсын 20-ти октябре азе 100 проц. быдэстэмын мед луоз.

2) Государстволы тырыскоп'ёсты (судной но выт тыронзэ) соре кооперацие членэ пырон паевой укёсез но мукет'ёсэ ваньзэ тырыса быдэстоно.

3) Крестком'ёслэн тёрёссы ваньзы куанер но шоро-куспо активной кресьян'ёс мед луозы. Соре соёс классово выдержанной мурт'ёс мед луозы на.

4) 1929-30-ти арын збк'ёсыс дышетскымытэ мурт'ёс 50 проц дышетэмын мед луозы. Район'ёсын самообложение укёсөн выль школаёс устэмын мед луозы.

5) Вань калык 1931-ти ар азелы коллективе пырыса мед ужалоз, соре агроминимум 100 проц. кресьян хозяйствонн лэстытэмын мед луоз.

Ваньмаз колхоз ёсын таёч уж'ёс лэстытэмын мед луозы: тол

но гужем уж'ёсты огазе люкасыкыса :ужано, пудо-животэз но тйрлык'ёсты огазе кароно. Колхоз'ёслэн кивалтйёссыс колхоз уез тодйсьёс мед луозы. Кажной колхоз'ёслэн ар чөже ужано произ водственной планзы мед луоз.

Со план'ёсын коллектив'ёсты пасыкытап сярсыс но воломытон сярсыс верамын мед луоз. Колхоз'ёсы шедем кулак'ёсты но мукет'ёсэ кулагэм'ёсэ колхозыс поттоно.

6) Сельсоветлэн уж'ёсыз ёчгес мед мыноз шуса, сельсовет'ёс ужзэс ёч-ёч мед тупатозы. Ачйзэлен уж шоразы чиньы пыр өвёл учкөно, сельсоветлэн уж котыраз ваньзэ куанер но шоро-куспо калыкөз кысконо. Ваньзэ сельсовет'ёслэсь уж'ёсэ партилен космез'я вань партийно комсомольской общественной профсоюзной организацииёсын герваса ужано луоз.

7) Урод улонзэ, ёч улон кароно. Куртчаныги, трахома, мунчыс пырон, гонворея но мукет висён ёсын туж вол погыр'ясконо. Соре тэй, пыч, таракан но урбоёс медаз луэ шуса коркаёсты чылкыт-таза возёно. Кресьянлэсь пурутэм улэм'ёсэ доктор'ёс

мед оскалтылозы, чылкыт-таза улон сярсыс кресьян'ёсты мед дышетылозы. Пинал площадкаёс но ясли устылымын мед луозы.

Ю кидысэз ог'я вовьныны выль кенос лэстылоно.

8) Религиен туж погыр'ясконо, сонн ик горд сэрэг'ёсын, лыддөн коркаёсын но мукет азьёсын вераськон но спектакль пуктылоно. Калык'ёс азын религиелэсь урод уж'ёсэ шарая поттылоно.

Агроминимум уез но туж вол азыпала нуоно. Та уж борды ваньмыз партийной, комсомольской но профсоюзной организациёс мед ужалозы.

9) Тылпу но тазалык улонзэ ёчочмытон сярсыс правительстволэсь космезэ ялам пумаа йылаз вуттыны гуртсконо. Кумышка пöвтонэн пелляськысёсын хулиган'ёсын но туж вол погыр'ясконо.

Кызем муосты, возёсты, бакчаёсты но мукет'ёсэ медаз лёгала, урод каремын медаз луы шуса погыр'ясконо.

10) 3-ти индустриализаци заём вёлдон уез туж ёч тупатано, гурт'ёсы одйг коркаөз но медаз заём басытытэк кылы.

Коршевинский сельсовет.

## КОЛХОЗ, КОММУНА НО ВЫЛЬ ЗАВОД'ЁС, ФАБРИК'ЁС ЛЭСЬТЫЛЫСА ОЖ УЖПУМЛЫ ДЫШЕТСКИСА, КЕНЕШО СОЮЗМЕС ЗОЛОМЫТОМЕ.

### ГОРД АРМИ НО ОСОАВИАХИМ.

#### Отпускник'ёс дась.

Тросаз красноармейской частьёсын отпускник'ёсты дасян уж ортче инн. Шоретй РККА-лэн юртаз колхозник'ёсты но тракторист'ёсты дасян уж ортче. Москваын нырсетй конференци отпускник'ёсын орчтытэмын Газет'ёслэн бам'ёсазы но ваочной конференци орчтылэ.

Тифлис карын гарнизонный курс ныльскөлэсь трос колхозник'ёсты, тракторист'ёсты, радист'ёсты но кооператор'ёсты сэтэ. Кавказской Краснойзнаменной армиин отпускник'ёслэсь тодон-валанзэс эскерон но лэвён уж орчтыс.

Собранияёсылэн революциёсазы отпускник-курсант'ёс, гуртазы кошкысёс озы шуо: «Вичакмы, одйг кадь, кар'ёсын но гурт'ёсын, валанмес социализм лэстыон борды сётмы. Пятилеткаез уж вылэ вуттонне вичак кужыммес пономы».

### Выль коммунаёс но колхоз'ёс.

Красноармейской частьёсын

выль коммунаёс но колхоз'ёс кылдыт'яло 2 ой Грузинской дивизилэн стпункт'ёсыз «Ворошилов» нимо колхоз кылдыто Гори кар доры Грузилэн Наркомземе 300 дэсятин муз'ем сётэ. Коммунае тросэз партилен член'ёсыз но комсомолец'ёс пыро. Грузи Наркомзем коммуналы 36 сюрэ манет укёс, куинь трактор но нюлэс сётйз инн.

Тихвинской районн артдивизилэн отпускник'ёсыз «Красный Броневик» нимо коммуна кылдыто. Көнязе ке коммунаын ужало инн, нош кудйз с'сем'яссөс нуо на. Дивизионзы коммунаез шефе басьтэм.

Шоретй Волжской обласьын 65-ти полк «Красный боец» нимо коммуна кылдыто. Отсы 100 едоклэсь трос нырызы.

### Красноармеец'ёс ю-нянь дасян уж бордын.

Венной округ'ёсыс но войсковой частьёсыс, красноармеец'ёс хлебозаготовка уж борды кутскыло шуса, сведениёс вуыло. Н. стрел-

ковой роталэн 20 земляческой группа кылдытэмын. Сельсовет'ёсы но асалан хозяйствосазы, красноармеец'ёс, ю-нянзэс государственной мед сётёзы шуса, коллективной гожтэг ыстыло.

220-ти полкын «Красной» обоз кылдытйы. Сыёе ик обоз кавалерийский полк кылдытйз. Пулеметная рота, асэз гурт'ёсазы 530 подводёз обоз кылдытйз.

### Учебно-боевой подготовкэлэн выльысез.

РККА-лэн штабев, вуоно толалтэ дышетонзэ практика вылын орчтытыны меда. Тросэз дышетонзэ луд вылын луоз. Отрядной дышетскон но толалтэ маневр'ёс йыло. Одйген-одйген дышетонзэ но кавармакыс луд вылэ потговы.

### Добровольец'ёслэн конференцизы

Осоавиахимлэн ЦК-ез добровольец'ёсын кенеш'ёсты жоген орчтытылыны косйз. Ыбылысконо но маневр лэстылоно шуны. Запасыс начсоставез та уж котыре вол кутано шуса пуктэмын.

### Осоавиахимлэн 2-ти с'езд'ёзлэн азыпалаз.

Осоавиахимлэн 2 тй всесоюзной с'ездэз Москва карын, ноябрь толэзылэн пумаз, учков. С'ездын ужам сярсыс отчлэз, азыпала сылйсь уж'ёс но осоавиахим пятилеткаез сярсыс доклад'ёс луозы.

Глаз карыс Лесопильной заводын «добровольческой рота» кылдэ. Али отын 37 мурт гожкемын нй. Гожкыны малпасьёсты Лесопильной заводысь ВКП(б) ячейкалэн секретарез Запольский гож'я Запольский.



# Ленинлэн валэктэм сюресысытыз буре, паллянэ кожисьёсын, партиез саптасьёсын зол нюр'яськоме, ВКП(б) партимес тазамытоме!

(Г Л А З К А Р Ы С Ь П А Р Т Ч И С Т К А Л Э Н М Ы Н Э М Е З)

Октябрь толэвлэн 9-й нуналаз общегородской партийной кенешын партиец'ёслэсь ужасэ, улэмзэс-вылэмзэс эскерон—чист ка дыр'я революционной самокритикалэн тылыз туж пбсь, югыт жуаз. Вань янгыш'ёсты чүшканы туж паськыт эрик сётэмын вал, вератэк өз кельтэ. Гуч-гуч мылдырэс ик чылкыт карымон вераськизы. Туж ик зол Тронинлэсь но Прохоровалэсь уж'ёс-сэс, улэмзэс-вылэмзэс чүшканы Тронин лингвист, Прохорова Педагогической ВУЗ быдтэмын. Озы ке но соёс борды пролетар мылдыр эвёл вяняськем. Тронин сярэсь ке верано, я солэн выжыез сьчэ. Аиз вузкарыса улэмн вылэм. Кулакэн пиез вылэм. Гражданской ож дыр'я тбдыёслы юрттэм, разведчикын вылэм. Вятка карын институтын дышетскыкыз, гуртаз бертыса кресткомлэн азьвортисьёсынныз төргаськыса улэм. Кресткомлэн комитетаз узыр'ёссэ родняёссэ пыртыны туртскем.

Колхозысь кулак'ёсты пешкыт'ян вадес партийной билетэннэ кышкатыса анэ колхозэ пыртыны косэм. Колхозысь кивалтисьёс Тронинлэсь визьмоесьгес выйиллям, Тронинлэсь анэ колхозэ эвёл пыртыллям. Туж умой. Озы тыни вань колхоз'ёслы кужмо, пролетар мылдырэн классовой тушмон'ёсты но соёслэсь юрттисьёссэ али дыр'я колхоз'ёс котырьсэ вирпалтылоно.

Со сяна Тронин национальной буржуазиялэн мылдырэннэ улэ вылэм. Монэ пе Иж техникумын куд кудыз өз ярата «особой национальной политика нуэме понна». Мон пе «особенно удмуртан ужез нуыны туртски».

Кызы бен со озы «особенной национальной политика» нуыз? Тронин эш удмурт'ёсты ауч'ёс но мукет калык пблысь вис'яны туртскем. Удмуртан ужез национальной буржуйёс сямен валам. Тронин эш туж трос автобиографией, улэмез вылэмез сярэсь вераны туртскиз, но, сьчэ янгыш'ёссэ, уж'ёссэ өз вера. Куд-кудэ вераз ке но, озы озы кулэ вал шуса вераз. Вань вераськисьёс Тронинэз пролетар калыклэн азьвортисез эвёл шуызы.

Тронин али II-й езо 2-й школайын удмурт кылэз но удмурт литератураэз дышетись дуэ. Али дыр'я удмурт кылэз но удмурт литератураэз дышетой, тодон туж кулэлык, дунолык луэ. Маркслэн дышетэмез'я пролетар мылдыр удмурт литература'ы ичи на. Соин ик дышетисьёслы ачивалы вань гожтэм-книгаёсты лйддыкы Маркслэн, Ленинлэн валэктэмзы'я материалистической, диалектической учкон пыртй пролетарской мылдырэн валэктоно.

Прохорова нош сиськем, куачкам мылдырэн улэ. Марлы ке шуоно, вераны ик паймод. Оловисе, оло маньке уг тырмы. Ассэ ачив но быдтыны кутсылэм инй. Кенешысь калыклэн юам-верамезлы санэ өз поны, номыре

но пе уг вера. Кызы сьчэ куачкам мылдырэн калыкен кивалтод? Сьчэ мылдыр'ем ке партимы луоно, революционной парти со уз луы. Прохорова эш классовой тушмон выжыиысь эвёл. Прохорова эшлэн али дыр'я мылдыр бурдаськемын луоно. Мукет кун'ёсысь кресьян'ёс но ачиме кресьянлэн улэмезлы-эрикезлы вож'яско. Юртмылэсь туссэ буйэ ик адьыса вань кужмысь ужаны мылдыр жутске.

Прохорова эш нош II-й езо 2-й школайын ик обществоведение дышетэ. Таёе куачкам мылдырэн ке дышеткисьёсты дышетид соёслэсь жечэс уд адьы, Соин ик Прохорова эшлы сьчэ куачкам мылдырэн быдтоно луоз.

## Глаз карысь культпросвет ячейкалэн ужез.

Али дыр'я ячейкалэн член'ёсыз кандидат'ёсын чом 12 адями лйд'ясько. Иитийсь интые воштылэмен член'ёс ячейкалэн кема ик өз улылэ.

Соин сэрэн ужез но лябгес мынйз, жегаз.

Ячейкалэн аяз сьлысь уж'ёс туж трос. Ячейкалэн аяз сьлысь уж'ёсты нуыны кужым но, тодон но трос кулэ.

Ячейкалэн кылдэмез кемалась ик эвёл, туэ март толэвлэн нырысетй нунал'ёсаа гинэ кылдйз. Озы ке но бад'ёым уж'ёс лэсьтэмын.

Муз'ем люкон, ю кивэн, заём эвёлдон, коллективизаци, школаёсты пролетар мылдырэн карон, дышетисьёсты, дышеткисьёсты кутон, кампаниясын ужан котыре туж трос беспартийнойёс но би-нялтэмын вылэм.

Та уж'ёсын туж тросэз дышетисьёс но дышеткисьёс но мылдырэн ужаллям.

Озы ке но уж'ёсты лйд'ян ужез ячейкалэн ляб пуктэмын. Вань уж'ёслэсь пайдазэ, янгыш'ёссэ эскерон но ляб пуктэмын. Вожмин'яськыса ужан котыре кутскемын ке но, солэсь пайдазэ, мынэмзэ эскерымтэ на. Янгыш'ёсты самокритика тылын чүшкан

но ляб мынэ.

1) Кенеш азыпалаз сьлысь уж'ёсты пайдагес карыны понна, пролетар мылдырэн тодонэз паськытгес эвёлдыны понна вань ужэз рад'яса-план'я ужано шуиз.

2) Школаёсын, политпросвет учреждениёсын, комсомол пионер организациёсын золгес кивалтоно шуиз. Соин ик фракциёслэсь, прикрепленнойёслэсь ужэс бюро-лэн кенешаз жемгес эскероно шуиз.

3) Октябрь толэзе ик вань учреждениёсты дугдылыкэз ужанне поттоно шуиз.

4) Комсомолец'ёс пблысь мылдырэн, пролетар мылдырэн ужас'ёссэ партиэ кыскыны сюлмаськоно. Кандидат'ёсты членэ пыртонэз но сэрятгес пуктоно.

5) Начар'ёслэсь медоёслэсь пинал'ёссэс кызы ке но школаэз быдтычозызы возыны туртсконо. Соин сэрэн комсод'ёс кылдыт'яса юрттиськоно ужез жеч пуктоно. Общешитие устыно.

6) Вить арлы рад'яса пуктэм уж'ёсты йылаз пумаз вуттыны понна туж паськыт тулкымен калыкэз жуттоно. Соин ик вожмин'яськоноз революционной самокритикаэз эвёл вунэтоно.

Данё Вить



Дышетскелэ, дышетскелэ, дышетскелэ ты эш'ёс!  
Улыны дыше, ужаны дыше коммунайын ты эш'ёс!

Таёе верам кыл'ёссэ Ленин эшмылэсь эвёл вунэтоно.

### КОМСОМОЛЕЦ ЭШ'ЁС

Туэ арнэ дышетскон уж гурт'ёсын лек классовой нюр'ясько дыр'я мыноз. Со вылэ ик мукет куньсь классовой тушмон'ёс но ачиме вылэ мыно (Китаен кушпымы). Соин ик комсомолец'ёс политика ужез ляб тодмоёсыз гурт'ёсын ужаны быгатыны понна дышетскыны мед бд'ялозы.

Глаз ВЛКСМ-лэн Ёроскомаз таёе политикалы дышетскыны понна школаёс но кружок'ёс устытэмын луозы; Глаз кары: единой комсомольской школаёс 5, текущей политика кружок'ёс 6, политграмоты кружок 1, истории КСМ кружок 4, политшколаёс 2, в а н ь м ы з кружок'ёс но школаёс 18 луозы.

Гурт'ёсын: единой КСМ школаёс 13, единой КСМ школаёс общеобразовательной предмет'ёсын 7, кружок текущей политики 1, агрокружок'ёс 2, истории КСМ

но КИМ кружок 1, воскресной школа 2, политчиткаёс 9, с/хов. уклонэн полатшкола 1. Ваньмыз 35. Ачимес политика тодонлы дышеткыса гинэ карысь но гурт'ёсысь актив'ёсты комсомол но мукет уж котырын ужаны дасялом. Сорэ комсомол организацие кулак'ёслэн но мукетыз лэн ачимелы кулэтэмезлэн пинал'ёсысь м е д а з пырыны быгата. Ваньмыз политикалы дышетскон уж ас мыл потэм'я гинэ луэ.

Мылэд ке дышетскыны уг поты, нокин номер но уз кары. Вылй верам школаёсы но кружок'ёсы баграк'ёсты, начар но шоркуспо улйсь егит'ёсты гинэ люкано. Тазы, комсомолец эш'ёс, ачимес дышетскоме, дышетскоме, дышетскоме.

Вотинцев

### Госбанк дугдылытэк ужаны бд'яэ.

Госбанкын служащойёслэн месткоменызы чом октябрь толэвлэн 9 нуналаз кенешы вал. Та кенешын Госбанк арня чоме дугдылытэк ужаны кариськиз. Нуналлы 7 час ужалозы Ужан арнязы 5 нунал луоз.

Октябрь толэвлэн 16-тй нуналысеныз Госбанк озы ужаны кутскиз.

Глазовысь вань учредениёсты арня чоме дугдылытэк ужаны бте.

СЫСОЕВ

### Мар со дугдылытэк ужан?

Госбанк арня чоме дугдылытэк ужаны кутскиз шуса тунэ ивортиськомы. Нош тросэз калык дугдылытэк ужанэз пыр-поч тодыса өз вуттэ на. Соин ик кбня ке кыл верано луиськомы.

Та дырозь ачимес арнялы 6 нунал ужаса сизыметияз шутэскиськом вал. Сизыметй нуналэз вань ужасьёс но учредениёс өз ужаллялэ. Таре тазы уз луы. Учредени прочэ дугдылытэк ужалоз. Ужасьёсыз арнялы одйг нунал озы ик шутэсковы. Нош

та шутэсковы ваньмызлэн одйг нуналэ учырамын уз луы. Ужасьёс черодызы шутэсковы: тунэ одйгез, чуказез мукетыз. Озы луыса учредени ужасьтэк но куно уз пуку, прак ужалоз.

Таре со ваньна на: кычэ арня-мес кароно—7 нунал ик-а кельтоно, 5 нунал-а кароно. Тани госбанк арнязэ 5 нунал каре. Ныль нунал ужаза, витегийез шутэсконо луоз. Мукет учредениёслы но озы ик кароно луоз дыр.

Г. В.

### Горполэн школа--магазинэз вистэм вузкарыны кариське.

Пятилетка планэз уж вылэ вуттыны шуыса горполэн сотрудник'ёсыз кенешазы непрерывной арня вылэ поттоно шуызы. Школа-магазин октябрь толэвлэн 20-тй нуналысеныз со борды кутске ини. Вичаксэ торгово-кооперативной учредениёсты бёрсызы бте.

### Селькор'ёсты выльысь

«Виль Гурт» газетлэн потыны кутскемезлы тани кык ар тырмоз ини. Потыны кутскем пумыстыз ик редакция котыраз селькор'ёсты люканы кутскиз. Газетэ гож'ясьёслы гожтэт но селькор номерез но ыстылэмын вал.

Кык ар чоме улон вылонмы воштыськытэк өз кылы луоз Озы ик селькор'ёсы но кудыз кошкылымн, кудыз мар луоз вылды. Соин со лйд'ёсмылы озонно уггес лу. Кинмы вань, кычөөсыз вань—сое али умой-умой вераммы уг луы. Соин ик редакция селькор'ёсты выльысь лйдэ басытыны кутскиз. Киялэнке кияз вуз номерез вань, сое зэмен эн ни лйд'ялэ.

Тйни та гожтэт улэ пичильтык анкета понйськомы. Со юам'ёслы сведениёстэс гожтыса редакция келялэ. Ас пумыстыз редакция селькорлэн кияз номере номер уз келя. Со редакцийын гинэ луоз.

### Лйдэ басьтиськомы.

Газетэ гожтэт ыстыкуды нимдэспусгэс, улон интыдэс гожтоно луоды. Нош нимды шарае медам пог шуса, кущем ним (псевдоним) гожтэмды луэ.

Тйни озы, селькор'ёс, тае пеляды поныса, редакция анкетадэс ыстэлэ.

### Тйни та вильем анкета гожтыса реданцие келялэ.

1. Фамилляед . . . . .
2. Нимыд . . . . .
3. Айы нимыд . . . . .
4. Пи-а ныл-а, . . . . .
5. Национальность . . . . .
6. Улон интыгед . . . . .
7. Партийность: чл. ВКП(б), канд ВКП(б), чл. ВЛКСМ канд. ВЛКСМ, Беспартийной . . . . .
8. Ужась, Служащой, Кресьянин . . . . .
9. Кбня арес'ем . . . . .
10. Кбня ар газетэ гож'яськод. Реданци. . . . .

### Кытын кызы вожмин'яськон МЫНЭ.

Горд армилэн'вожмин'яськемезлэн пайдаез адске ни

СССР-лэн Реввоенсоветэз социалистической вожмин'яськон ужэ учкыса-лыд'яса тазы вера: боевой но политической дышетскон уж, кытын ке вожмин'яськыса лэсьтэмын ке, отын ёеч мынэ.

Социалистической вожмин'яськонэн красноармеец'ёслэн ыбыл'яскыны дышетскон ужзы но дисциплиназы ёечгес мыныны бд'яв. Кылсарыс тани кинэ вераны луэ: арддивизионаэн 1-тй батареелэн ыбыл'яскыны но жугискыны дышетскон ужзы туж ёеч мынэ. Та батарея социалистической вожмин'яськонлэс договорэ тодөмөныс, сое же вуттыны скулмаськемынэ сокеме вуиз.

Н. стрелковой полкэн 4-тй отделенилэн ввводэз вожмин'яськон ужэс тодөмөн 33,3 процентисен—70 процентозь ыбыл'яскон ужэс быдтйв.

Морвист'ёслэн (телеграфист'ёслэн) ужзы кыскы ныльдон кылысен 300 кылозь одйг минут чоже вуттөмын.

Н. стрелковой полкыс 2-тй роталэн дисциплиназы туж ляб вал. Нош 1-тй ротаэн вожмин'яськон лэсьтэса, 2-тй роталэн дисциплиназы но вол жутскыс.

Социалистической вожмин'яськон авэтэм, дышетскыса вуымтэ но пурутэм ульс красноармеец'ёсты тупатйв. Соёс туж ёечесь красноармеец'ёс дуизы.

Сталин эшлэн верам кыл'ёсыс вэме потйвыс. Со вожмин'яськон пумыс тазы вераз: одйгез урод ужа, кыктэтйез ёечгес, куйнметйез солэс но ёеч. Урод ужасез, бере кылысез ёеч'ёсэ уйы, вылэ жутскыс, авьпала мын.

Социалистической вожмин'яськон красноармеец'ёслэс тодөмвэс-валамэс но жутйа, командир'ёслы но политчастьёслы ачывэлэс ужэс авьпала мынытоно дуиз.

Реввоенсоветлэс директивазэ ваньвэ пумаз вуттоно. Вожмин'яськонлэн договораз верамвэ ваньвэ пумаз йылаз вуттоно. Таёе ужлы пумит мынйёсёсын вол пюр'ясконо.

### Та ужын Глаз карлэн янгыш'ёсын сяна уш'яськонэз ёвёл.

#### Договорэс вунэто.

Глаз гарын лесопильной заводын администрациязы колдоговор'я ужэс уг лэсьтэ. Завком но сичёёсты адйымтэ улын уло.

Кыл сарыс верано ке, тани: кор погыл'ясёёслы но рамаэн ужасёёслы пёвэ сётмын кулэ. Ужасёёс тросэз голик ки ужало.

Ужасёлы быдэ арлы кык кузькышет кулэ вал но, таиз но ёвёл Администрациялэс кылысёёску—али сётмы шуо. Сётэмвэс кема витискомы ни. Завкоммы но куню уг скулмаськы, адйымтэ-кылымтэ улын лэсэ уло.

Рабкор

### Глазовын эм'яськон корка вожмин'яськонэз уг на тодылы.

Глазовын эм'яськон коркан социалистической вожмин'яськон пумыс оло прочэс тодылытэк уло. Нокудйылэн но вожмин'яськон договоры лэсьтылымтэ на. «Дом матери и ребенка» гинэ вожмин'яськон договорэ лэсьтйв. Группкомын «комиссия содействия» кылдытэмын вань ке но, лэсьтэм ужэс ёвёл гинэ. Али аптека сянаез нокин но договор понна уг брды.

из. Пинь эм'ясь доктор Суда, черодэз угитэк, чебер дйсен мурт'ёсты, административной ссыльнойёсты, «чуждый элемент'ёсты» черодтэк эм'ямляв. Санитарказэ ас ужав ыс'яляз, куд дыр'я амбулаториын ужано час'ёсы тэйзэ угчатылэм.

Сычэ улам понна Судагыл предупреджение сётэмын, санитарказэ мукет аве ужаны кармын.

### Классовой политикаез вунэ-тйллэмзы.

Пинь эм'ясь ужасёёс пёлын кык толэзёс ини куспазы тэргаскон потэм. Тэргаскемэс союз но администраци тодө вылэм но, мылыке сое чины пыртйвы гинэ келязы. Лужкем тэргаскемэс группком октябрь толэзлэн 13 нуналаз гинэ эскерыны быгатйв. Чирь-пыры тэргаскон пёлыс классовой политикаез вунэтыса ужамвэс но адёво лу-

### Группкомлэн аяз сыйлэс уж'ёс.

1. Али ик вожмин'яськон договор'ёсты лэсьтылоно.  
2. Та уж борды вань профсоюз член'ёсты кысконо.  
3) Классовой политикаез уйнавал чакласа ужано.  
Союз медсантруд ас пролетарской уженыз мукет союз'ёслэс бере медам кыль шуса ёроскомлы та союзлы юрттоно луоз.

С. Д.

### МУМИЛЫ.

Монэ муми  
Вордэм-будэтэм.  
Синие—бамме  
Кин-о утялтэм?

Муми..

Монэ муми  
Школае сётэм.  
Чылкыт бамме  
Кин-о миськем?

Муми...

Бадйым пуйыен,  
Бус лымметй,  
Мон доры  
Кин-о ветлэм?

Муми...

К. О. Волков.

### Кисаль сиыны ыс'язы.

Кузон рабфаке дышетскыны мыныны шуса, мыным Глаз райкомол командировка сёт'яв. Испытание Иже мыноно усив. Сюрес вылэ мыным коньы но ёв сётэ. Райкомол—профсоюз, профсоюз-райкомолэ ыс'яса ульзы. Куйн нувал озыы ёс кысыпсэс лэгаса ветлы. Коньдон сётымтэнызы Иже пыдын мыноно луи. Пыдын мынэмен сэрэн испытание йи ни вуы. Оло райкомолэн сэрэн, оло профбюрократ'ёс сэрэн кисаль сиыны ветлоно усив, дышетскытэк вылыскыиз.

В. Бюрократов.

### „Азылань“ кооперацилэн вылэмез.

Ю-нянь дасян ужэн коопераци шонерске.

Ю-нянь дасян пумын кооперацилэн умой ужамез шёдске. Ноябрь толэзе ю-нянь дасянэз 100 процентэ ик быдэстоны шуса, малпаны луэ.

Членэ пыртон уж но умой мынэ.

Членэ пыртон уж умой гинэ мынэ. Сентябрь-октябрь толэзёсы 540 мурт пыртэмын.

Паевой тырон'ёс ляб пыро

Паевой тырон'ёс ляб пыро. Татын тани мар пумысен жегатсконэз адёво луэ: туэ арысен паевоез выт тырэм'я тупатэмын. Тйни сон ик кулак'ёслы но узьревлэ тросгем тыроно усе. Соёс ачизэс но мылыс-кыдыс уг тыро, калыкез но ас кылазы пыртыны туртско.

Сычёёсызлы вуз ёвёл сёт'яно.

Пай тырон'ёс жегатскытэк тырлэмьин мед луоз шуса, пай тырсытэм мурт'ёслы вузэс ёвёл вузальяно. Соку паевой тырон уж жегаса уа мыны. Дырыз дыр'я ваньмыс пайзэс тыровы.

Трефилов

### Колхоз ужез кулак'ёс таргало.

Алыш гуртлэс улэмзэ эскероно. Кулак'ёс вормыт'яськыса уло.

Карсовой ёросын Алыш гуртын ёуч'ёс али но вормин'яськыса уло удмурт'ёсты айбыса возё.

Сйзыл муз'ем люкон дыр'я Чупин эш коллектив кылдытэ вал но, подкулачник Чирков Александр, Вылегжанин Николаен начар'ёсты но шоро-куспо ульсёёсты вышкэтэмен, коллектив ёв пёрмы. «Советская власть нам хорошую землю даёт, зачем нам вступать в коллектив» шуо. Вылегжанин — меновщик луэ. 1926 арын быр'иськон праваис но поттэмын вал.

Та дыре ик шоро-куспо ульс муртэз Педя Иванэз кулаке пыртйллям. Пиез, пе, солэн сельсоветын секретарын улыкуз милем выт но штрафовка тырлыз, со понна, пе, али сое шымыртоно. Особо-уполномоченной Антуганов соёслэс кыске (мал уд кыскы соёс ёуч ук, вераскыны быгато Пельзэ ик ошыса пёял'яськемвэс кыске).

Нош ёеч ёеч учконо ке, самой соёс ачизэс кулаке тупало.

Ачизэ бурд улын Шляев Педорез но Подлевских'ёсты кулак'ёсты возё, нош кулаке поттытэ. Мае кулаке соёсты поттол, воть кузь чыртёёсэс маин гыллэлозы? Пыр соёснин вина юса уло. Со Валегжанин но Чирков сэрэн заём ёвддыны Люк с/советыс контрагент'ёс лыктыса ёз быгатэ. Заём ёвддыны пумит мынйвы Соёс пумит мынэм сэрэн быдэс Алыш гурт нокин но ёз гожемы.

Таёе котымалы пумит мынэмзы понна соёсты шымыртоно луоз. Алыш гуртлэс улэмзэ умой-умой эскерыны кулэ луоз. Обществен

### Селькор'ёслэн перояз жаг-силё шедем.

Киземзэс ватыса кельтйзы.

Балезина ёросын Бобровы гуртын Федор Андр. Мартянов братэвлэн муосыз вылэ сезы кызылыз но сое ватыса кельтйв. Выт тыронэ со шедьымтэ.

Со гурт пи ик Михаил Кузъм. Мартянов Акулина Зверевалэн му вылаз сезы кызылыз. Таиз но ватыса кельтэмын.

### Доходзэс ватйзы.

Боброво гурт'ёс ик «Севотлесын» пу вортыса ульзы. Валлы быдэ ичи-ичи вераса 100 манет коньдон шодьтылйвы. Кудйз огеэ 200 манет котыр но ужаса шедьтйзы. Тйни со доходзы одйгезлэн но вытэ шедьтымтэ. Ушур сельсоветлэн Нефедов тёроез тае тодытэк уг улы. Озыке но кылымтэ адйымтэ улын уло. Балезина ёрос исполкомлы таёеёсты эскерыса вытсэс ватсано луоз.

Ап'я.

### Ассэ ачиз юри «начаре» поттэ.

Глаз ёросын Н. Сыга гуртын Михаил Мак. Афанасьев ассэ ачиз юри «начаре» поттэ. Чик ёрмонэз адйылмтэ мурт пудо животсэ базаре поттыса вузав, гидкузэ но вузав. Тйни таре со «начар» луиз ни. Продовольственной книга бастыса 6 муртлы паёк бастэ (Семьяе ке 5 сяна ёвёл). Тйни озыы «Азылань» кооперациез пёяны быгата. Церковной попечитель луса, со талы гинэ-а дышоз? Поп'ёс бордын талэс но ёеч пёяны дышетскон ва.

А.

### С-совет эскеры.

Кез ёросыс Сильшур гуртыс Главатских А. А кулаклэн пиез Главатских М. А. дышетйсын уло. С. чистка орчмытон дыр'я—мон айылэн хозяйственыз связь уг возы ыы шуиз. Нош Главатских дышетйс айыныз али но кулацкой хозяйствозэс чош нуо. Поселённый списокын но хозяйствозы чош ик адске. Соре со ик 1928-тй арын ачывэлэн гуртыс-тызы муз'ем люконлы пумит мынйв. Тйнь кычэ дышетйсёсмы ачимелэн ваньна. Таёе дышетйсёсты интймыстызы но поттоно вылэм.

Д. К. но П. Г.

### Балезино ёрос исполкомлы тае эскероно луоз.

Балезино ёросыс Кож'ил гуртыс Корепанов В. Т. туж узыр уло. Скалэз 7, валэз 4, коркаез 2, гидэз 5, одйг обивез, кутсаскыно но вурискон машинаёсыс но вань. Кенэз пал кылыса, али пенсн бастэ, нош кудйз огеэ солэс но начар'ёс уг бастэ. Малы со озыы? Кочо.

### Нюлэслэн тушмонэз.

Дэбес ёросын, Сяла-Пузо гуртын вань Сяня кузё. Та Сяня нюлэсыс уг пота, нюлэсэз погыр'яса сисытэ

Сяла-Пузоёслэс Байкет шор тэльзэс та гинэ сисытэса быдтэ ни. Таны сйзыл вуиз Сяня, Кузьма дыдыныз потоз нй, бер погыр'ям пытйтытэ пу урдыны. Жыныезлэс тросэз озы ик кылэз Та Сянялэн пу билет бастыамез ёвёл дыр. Тае лесник'ёс но уг кудо.

Торокан Чужморт.

### Учреждениёсамы нылкышно калыкез сантэм каро.

Кенешо Сокулэн 12-тй араз но кышнолэсэс правазэ валамтэ на. Тани Глазов Местхозын Поскребышев эш вань. Улыт'озыав кунь кышно возиз инй, куйнэзылэн быдэнае пиналэы но вань. Козлова кыктэтй кышноез луэ. Судэн но маин мырдэм август толэзе алимент бастыны быгатэм. Нош солэс азыло судлэн исполнителз котортаязы гинэ жалованиыстыз коньдозэ кельтылны косэм вылэм но, тёроесыс но мукет'ёсыс Козловазэ серек'яса гинэ возил'ям. Кйня уждунэз шуыса, Козлова тодыны мыныса Педскребышев ныраз солы мыжыкеныз мыжгем но, Козлова виресь пырыныз женотделэ мынэм. Козлова шокем бере заведующийзы милиционерез бтыса, со вылэ, дебоширты каре шуыса, материал гожтйллям. Бен Козлова дебоширты ёз кары дыр но Поскребышев уроде медам усыы шуыса озы лэсты. Со ужез делегатка Шуклина но адёем.

Таёе ужасёёсты шымыртоно. Кышномуртэз валаны но дыр вуиз инй.

Профсоюзлэн член'ёсызлы туж возыт таёе уж'ёсты лэсьтылны. Сычэ ужасёёсты корт синерен ёжжыса поттыны яра.

Женорганизатор Кулигина.



Чыл-кышноёс улэмды, вылэмды сарыс «Выль Гуртлэн» редакцияз ивортэ!

### Горполэн столоваяз тороканэн шыд судо.

Глаз потребобществолэн столоваяз Наговицын Васялы тёрдэм тороканэн шыд сиыны ваизы. Марлы тороканэн шыдды шуискомы но, Тася нимо сион ворттйсыс интаманы од'яв. Тй пе гуртады ялан тороканэн шыд сииськоды.

Горпо правленилы столовойзэ чылкыт возыны скулмаськоно. Санитарной комиссиль но столовоез эскерылны пыралляно.

Шляев

### Спекульнуть карнызы.

Сяла-Пузо гуртын, Дэбес ёросыс бедник'ёс, ачиз бегзэс кутсаса Дэбес базаре куйн манетэн вузавы. Государстволэс 95 коньыен бастытэ.

«Торокан Чужморт»

### Ваньбурез из'янто.

Зуриёслэн нардомазы роялвы вань Тае но кин но уг чакла, кызы каремзы потэ—озыы каро. Озыы вовыса, та рояль али ёт урдэскав кылле инй. Тае коть библиотекарьлы ке но учконо вал.

Лужан.

Глаз карыс ульчаёсты тупатон пумын, Глазыс Горсовет пятилетний планаз гожтйз-а меда, али кудйз-огез мед нёдылозы-а шуэ? Зеч калын-ке уг шёды вал, мон Сибирской ульчае нёдыса быриьско мал.

Г. П.

### Та дыре пионер отряд'еслы ма ужано.

1. Отряд'ес туж зол мед кутскозы дашетскон котыре. Пионер'еслэн слётазы верам'я «Школьной отрядын одиг дышетскисез но кыктэти араз дышетскыны медаз кылы». Солы понна дышетскисьёслы, нуанер ульсь мурт'еслэн пинал'ессылы, пионер'еслы 4-тй группайн дышетскисьёсызлы, юрттыны косоно. Со сарысь отряд'еслы т у ж сюлмаськыны кулэ.

2. Пионер'еслы ю нянь дасян котырын ужаны кулэ. Одиг пионерлэн но гуртаз мултэс юзз кылемын медаз луы, нырисьсэ ик нуэмын мед луоз.

3. Дышетскымтэ калыкез но пионер'еслы дышетыны кутсконо. Кажной пионер куйнь муртэз мед дышетоз.

4. Суботник лэсьтылыны кулэ: лыосты, урод шубаёсты, чугун'ёсты, чустыриёсты люкано.

5. Изба-читальняин но, красной уголокын пионер'ес, кампаниёсты ортчылыку лозунг, плакат мед гож'яллялозы.

6. Али ик школаен чош пионер отряд'ес Октябрьской годовщинаез ортчытыны мед дасяськозы. Та уж'ёс котыре пионер'еслы зол зол нутскыны кулэ.

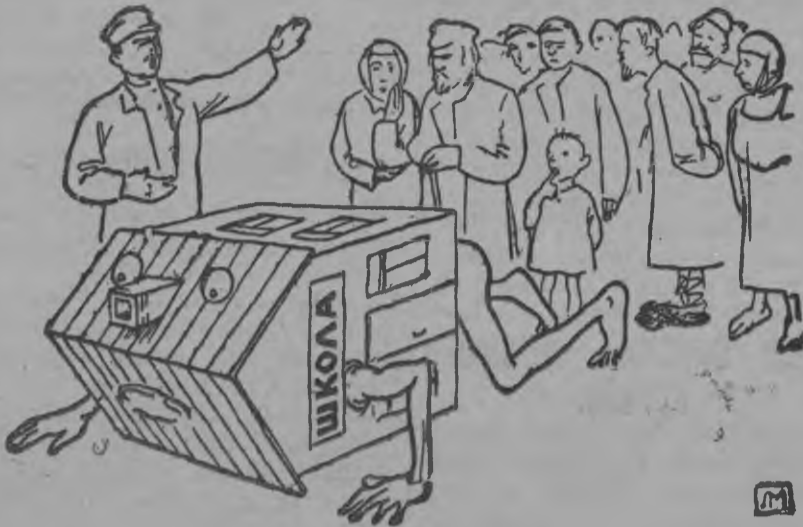
Волкова.

### Верам кылэс вунэтйзы.

Вань профсоюз'еслэн кенешавы пуктылызы: кин маин быгате, II-тй школа II-тй ступеньлы юртскомы шуьса. Нош та дырэв та ужпумын номыре но лэсьтымтэ на. Профсоюз'ес коньдон ляб люкало, хозяйственной организациёс уг юртско. Пукон'ёсты, жок'ёсты, шкаф'ёсты тупат явы понна, лесопильной заводлы Герсовет гумага гожтэм вал, нюзэс сёноно

шуса. Кылкпол, куйнйпол ветлмса лесопильной заводлэн директорез чик өз сёты. Озын тйи профсоюз кенешын пуктэмзы гумага вылэ гожтэм гинэ луиз, ужен номыре но лэсьтымтэ. Соин ик II ёзо II школа вань общественносов юртскыны ёге. Ойдола чалак юртскела, урод ужысь милемди поттэлэ!

Микрюкова.



### II-ёзо 2-тй школалы юрттиськомы.

Спиртоводочной заводын ужасьёс, школалы юрттыны вылысь, ас кенешавы одиг нунал ужан дунзэс сётоно шуса пуктызы. Ужанзэ октябрь толэзьлэн 20 нуналаз, арнянуналэ ортчытозы.

Озын ик карыны Лыноводсоюзлэсь ужасьёсэ өтё.

Лукин.

### Сизьым но жыны манет коньдон люкамы.

Редакцын ужасьёс II ёзо 2-тй школалы юртскыны сизьым но жыны манет коньдон люказы.

Г. В.

### Контрактывать карем етйндэс дыраз тырыны сюлмаське.

Шулдыр нунал'ёсты одигзэ но озын гинэ өвёл келяно, сэстымтэ етйндэс дасяса заводэ ваёно. Зорен-котэн матысь калыкы етйндэс шобыртыса вайыны луоз. Туж воре-котэ пырыз ке, етйн сэстон уж бере кытскоз. Кезытэн да-нак люкаськыса, кема витёно усёв

Тйи та кылем шулдыр ну-

нал'ёсы етйндэс эч гинэ вуттылызы. Вичакыз кык арняскыи 20000 пуд котыр вуттэмын. Али правник сэрэн но зорен сэрэн лэся ичигем вайыло. Контрактывать карем етйндэс дыраз тырыны сюлмаськоно. Та пумысь калыкез вырбьтыны сельсовет'еслы но сюлмаськоно луоз.

### Данак арлы етйндэс контрактывать карон ужез ортчытыны дась луэ.

Выль фабрикс-завод'еслы етйн трос кулэ луоз.

Аслам Кенешо правительствомы вить арлы ужаны пуктэм ра-даз, туж данак фабрикс-завод лэсьтон но муз'ем уж котырез шонертон пумысь сюлмаськемын. Озын ик етйн ужандэ но жытыны сюлмаськемын. Выль пуктэм фабрикс-завод'еслы етйн ужаны окмымон мед луоз шуса, данак арлы контрактывать каронез ортчытоно луоз. Соэ ортчытыны быгатимы ке, фабрикс'есмы етйнтэк уз пукё.

### 7 арлы договор тупатоно.

Етйн сэстон завод'ес котырын вёлдылэм етйндэс басытыны 7 арлы договор лэсьтыны кулэ луоз. Гектарлы быдэ 280 манет аванс лэзьылэмзын луоз. Коньдонэн басытон интые пёртэм машинаёсын, удобрениёсын басытыны луоз. Та данак арлы контрактациез валлэ-зэ ик колхоз'есын но мукет муз'ем ужан эштос'есын лэсьтэмын луоз. Огнязы ульсьёс пёлын но, колхоз кылдытыны вылысь карыськызы ке, контрактациез лэсьтыны луоз.

Контрактаци ужез декабрь толэзьозь быдэстоно луоз. Соин ик

парти но комсомол ячейкаёслы, мукет ужасьёслы но та ужлы дась луоно. Данак арлы контрактациез орчытон пумысь, солэн кулээс сарысь, падиэз сётэмез пумысь кресьянэз валектоно.

Баженов.

### Поялляськем понна суд дышетоз.

Октябрь толэзэ 9 нуналаз Глаз ёросысь Люм селойысь Бараваев Алексей Терентьевич етйн сэстон заводэ етйндэс ваив. Етйндэс понна трос коньдонез басытыны мылэз потэм. Культюёсыз пушкы туж трос вудур луозэ тырыса ваем. Складэ пыртыкуз пёямзэ шёдйызы. Со вылэ акт гожтыса судэ сётйызы.

Мукетыз мурт озын ик заводэз пёяны өд'ям. Одиг новзэ кыкпол мертаны быгатэм.

Тйи тушмон'ёс ачизэлы гинэ пади шедьтыны сюлмаськеменызы кызы пёяны турско. Озын пёяменызы выль заводмес куашкатонне вуттыны малпало.

Судыны сиче мурт'ёсты волгес виртоно луоз.

Баженов.

### Тани кызы мурт чырты вылын нискыласа уло.

Гырытэк, аратэк 20 пуд кёжы люказ.

Юкамена ёросын Бевум гуртын Шеляев Николай Иванович начар'еслы йды но кёжы шори вылэ кызыны сёт'ялляз. Ачиз кёжы өз ке но кызылым сивылдэ 20 пуд люказ. Шори вылэ киземез понна вытэс тыре-а меда?

Бубыли

### Кё сьёр комак.

Глаз ёросын Гулэк гуртын вуконн мельниксы Колотов Спиридон одергущадэн кё сьёраз, вис'ет пуг'еслэн куйнь саргаз, мыжык тэрымон пась лэсьтымэм. Изыку отсы лачак пызэ люкаське. Колотовез, калыкелэсь пёяса пызэзэс октылэмез понна, сынано луоз.

Кырныж

### Бусёноя, кум'я ужась төро.

Ярской ёросысь Костромка гуртысь Семакина Евдокиялэн картэз турнан вуьса, кулиз. Семакина ачиз турнаны уз оыгаты шуса, Костромской сельсовет төролэн Семакин Н. Ивановичлэн ана Семакиналэсь юатэк вератэк вользэ турнам.

Соре Семакин Н. И Шудем ви-кын завфинчастын улыкуз, Посохин бусеноевлэсь 12 ман. выт тыронзэ огназ гинэ, комисси лэсь-тытэк, синайтйз. Таче төролэсь котырзэ зол-зол өскероно.

Обыдем кышно.

### Куйнь пёлэс куаса,

Дурноци сельсоветын Артенки гуртын вукыязы вёсы өвёл. Ба-

сов мельниксы пичильтык пудовка шедьтыса, соин юзз мерта. Капчи тысь пудовкаыз 25-30 фунт сяна уг төры. Нош Басов сое пудэм лмд'я. Озын калыкез буйнь полэс куаса. Вуколы вес чередёно, Басовез, мултэс ю октэмез понна, ассэ куасалтоно.

Ф. Городилов.

### Нуналзэ дас огуречен ужатйз.

Балезино ёросын Извьиль гуртын Корепанов Григорий Сидаран, турнан уж котыре ачиз уг ик йётскылы, весь медзатыса орччтэ. Туэ со пеймытысен пеймытозь ужатыса, ужан дунзэ дас огуречен гинэ тырыз.

Соэ кулаке куштыны кулэ.

Лобась кут



### Дышетскымтэ мурт'ёсты дышетом.

Гурт'есын ликпункт'есын дышетскон ужен дыртыны кулэ. Али ныл калык, луд уж быдтэм бере, жытазёсыз тэк гинэ улэ: сэтскыны кутскымтэ на. Абагуртын 37 мурт дышетскымтэс жыныгё дышетскеменызы дышетскыны малпало. Та пёлысь 35-38 аресобсыз но вань. 8-9 октябрьсен дышетыны кутскимы ини.

Т. Н.

### Ликпункт кулэ.

Зури ёросын Лужанин гуртын гожтэт тодысьтэм мурт'ес 70 проц. луо. Тужгес ик кышно калык дышетскымтэз трос. Мимала арын ликпункет усьтыны Трония А. вырыз но, калык соглаш өз луы. Туэ арын кызы ке ик ликпункет усьтоно луоз. Афанасий.

### Кулак кать кытсы вутске.

Глаз ёросын Штанигуртын Петр Пав. Ившин, кулаклэн пиез, сюгэм ар тырысен подрад кутыса вове. Ужаны калыкез медза но, вань ужам дунзэс уг тыры, кияз кельтэ. Шахтовка вортэм понна 50 манет коньдонез кияз кельтйз. Али со Удмуртлесотрестын подрадщикын улэ. С. П. Баженовлэсь 3 манет ужам коньдонзэ кияз кельтйны турскем вал но, Баженов шёдскин, бальтыны быгатйз. Ужам понна пызэ тамак, сахар сётэмын вал. Б. Беретениковлы усёно пайзэ өз селы, асмыз карыз. Сычө мурт'еслы подрадщикысь потгыса, начар мурт'есты, шоро-куспоёсты артеле люкаса, со артельёслы подрад сётылоно выдэм.

Жалаясь.



Вань етйндэс заводэ нуэлэ. Интыяз басма дйсь басытэлэ!

Ульянов Спиридон Андреевичез синад'ем карел М. Потали гуртысь Ульянов Спиридон Андреевич, вёлдылэм етйндэс заводлы вайыны договор лэсьтымэм вал Договорзэ Ульянов йылаз-пумаз уш'ямон вуттйз. Вёлдылэм етйндэс эчсэ, туж жикыт лэсьтыса, чередьыса, сортировать карыса вайылиз. Дунзэ но чебер басытыны быгатйз. С. А. Ульянов семеновской эштослэн члензэ луэ. Мунет контрактант'еслы но Ульяновез синад'ем кароно.

П. Б.

# Кунгож съёрын. Буржуйёс ожлы дасясько.

Капиталистической кунёсын Фашист военно-общественной организацёс туж вол ож лэстыон уж котыре кутскиллям. Соёс ачизэлэсь калык'ёсёс ож ужлы дасяско дышето. Фашист'ёс ачизэлэн гостуар твонёстызы революционер'ёсты быдтыны понна но, мобиливаца луон азе мед яраловы шуса туж юн дасяско.

Тани верано ке, кызы соёс ож лэстыон уж котыре дасясько:

Польшан ганьмыз 30 милён калык, 30 сюрс мурт салдат'ёсы. Озы но военно-общественной организацёсын 300 сюрс мурт котыр люкасько.

Финляндиын ваньмыз 350000 калык, салдат'ёсыз 23000 мурт луо. Военно-общественной организацёсын 170 сюрслэсь но трос люкаськемын. Италиын ваньмыз 40 милён калык пöлысь, салдат'ёсыз 237000 мурт, военно-общественной организацёсын 2168000 адями люкаськемын.

Военно-общественной организацёсын пиёс'ёс гинэ бöвл люкаськемын, отсы ныл-кышноёс но люкамын. Ныл-кышно калык военно-общественной организацёсы ваньмаз вылы верам кунёсын пыргылэмын.

Самой бадёым ныл-кышно организаца Финляндиын кылдытэмын. Отын 50 сюрс мурт'ем ныл-

кышно корпус кылдытэмын. Та организаца таёе уж'ёсы нуэ:

Пиёс резервез воштыло, военно-общественной организацёе калык'ёсты люка (вербуёт). Соре калык пöлын патриотической агитационной ужез нуэ.

Польшан но Италиын ныл-кышноёсты военной организацёсы туж вол люкало.

Егит калык, но, пичи нинал'ёсты но соёс уж борды куты. Польшан общество «Сокол», Финляндиын—«Бой-скауты», Италиын «Балила» но «Авангардия» кылдытэмын. Та организацёсы пичи нинал'ёсты но егит калык'ёсты 8 аресысен 18 аресовз люкало. Школаёсын туж золвоенно-фашистской методэз'я пинал'ёсты дышето.

Ваньмаз империалистической кун'ёсын военно-общественной организацёсын, валлэ ие СССР-н жугиськыны яраноёсэ, основоёсса люкало. Соре ачизэлэн кунёстызы пролетарской движениен жугиськыны яраноёсэ люкало.

Ачиме вылэ ялам ожен лыктыны дасясько. Сонн ик ачимес ож лэстыон уж котыре ваньзэ калык дышетом-кутом, мукет кунёсь военно-фашист'ёслэсь люкам вужымзэс вувотытэк ачимелы ужано, соёсын жугиськыны ачимес, одигез кылытэк, мед быгатомы-дышомы.

## Сизьыл брагаез аналтыны дырыз ини.

Сизьыл вумса ныл—егит'ёслэн, валляна дырысен, брага лэстыон сямзы вань. Со брага котырамы 2-3 нунал быдто. Съёр гуртысь егит'ёсты бтыса сию-юо, 20-30 манет коньдон быдто. Татысен-ик, ую дыр'я, тыл пу но потэ. Сыёе валляна урод сям'ёсты выль улон пукгон дыр'я куштыны но дырыз ни. Али 3-ти заём вöддон но ю-нян дасян уж'ёсы гурт'ёсытй туж вуг мыно. Мон маин заём бастом, коньдонэ бöвл тросэз шуо. Со брагае 20-30 манет коньдон быдтытчоэ-егит'ёслы ургче кариськыса заём бастыса аечгес лусал. Ю нянзс куд-тосн брагалэстытасу-таскаремысь дугдоно. Собере егит'ёс пöлын дышетскымтэсыз вань-на. Соёслы жыт'ёсын токма орчытон вадес, ликпункт'ёс усгыса дышетскон ужез пуэтоно.

**Т. Н. Ныл брагазы визьмоем ортчиз.**

6-ти октябре Глаз ёросын Качка гуртын ныл брага лэстызы. Вомсомол ячейка пуктэм'я ныл брегаязы „День Урожая но, коллективизация» сярсы доклад кылдызы. Доклад кылскем бере туж тросэз »Виль Гурт» газетлы но гожины.

Ныл егит'ёс шудонзэс туж визьмо орчатымы, выль шудон'ёсты но трос шудыны.

Таы ик визьмо мукет гурт'ёсын но ныл брагаёсты мед орчатыловы

**Адёись**

**Сайкатз!**

Зуриысь ячейка ОДР туж ик жез ужзэ пуктэм вал. Радио пуктивн, коркась-корка золтыны, калык шумпотэ: «Аль таре Москваис улонез но тодод» шуса верасько вал.

Кема озы бы ужалэ. Таре радионы но чалмыз. Кудйзс огеалэсь коньдонзэ ке но бастыны, таньы кы ар ортче ини, нош радио али но бэ на золтэ Кин меда Зуриысь ОДР ячейкае сайкатоз, умой сюрес вылэ пуктоз? «Пави»

## Абагурт'ёс визьматскизы

Глаз ёросысь, Абагурт'ёслэн гурт шоразы ик часовнязы вань. Со часовня, валляна удмурт «Какса» воршуд'ем куала интые, пуктэмын шуо. Арлы быдэ сентябрь толэзьлэн 25 нуналас отын, поп'ёсты вайыса, вöсыськылызы Туэ Аба гурт'ёс со урод-вуж сямзэс куштыны, вöсыськемысь дугдызы.

Татар починкаёс, Аба гурт вылэ учкө Тйляд но маке бöвлтэмды (часовняды) улча шорады вань. Ку ты сое нуказ погылтоды? Аба гуртлэсь эн кыле!

**Вор'ёс вань.**

Каждой сизьыл Дебес ёрос Сяла-Пузо гуртын кресян'ёслэн трос пудо-животсы ыше. Нокин но уг тод, номре шöй но бöвл. Учкиськод ке, пуртыне лэся вутто. Тани кылем ар'ёсын Онтон гуртысь Амурпиёс Сяла-Пузоёслэсь парсьёссэз сизы. Амурпиёс кемалэсь таёе ужлы дышемын. Таёсты одйгпол Давыд Сергей шарае поттыз, но соёс Давыд Сергеев визы. Со понна куд огеэз исправдомын пуо. Таёе уж'ёс гурт'ёсын вань дыр но лүшкем возэ. Таёе уж'ёсты шарае поттоно.

**Торокан Чужморт.**

**Пöся бастэм,**

Александрово гуртысь (Кез ёрос) Васильев Евгений Иванович 1929-ти арын пöясэ сөстон машина бастэм.

С х. эштос солы огнязылы уг сөт вылэм но, со визь шедьтэм—кресткомлы бастысько шумэ. Эштос талы осыса, машина сөтэм но, таыз машинаен калыкзэс нылданы бд'яз.

Та ужзэ калык шöдыса, машиназ крестком талаз Кез ёрослы таёе уж'ёсты тодоно луов.

**Сөстон машина.**

## Чонари вотос сзрег.

### Кион'ёс пöлы шедем но кион'ёс сямён вузэ.

Чулна 14 октябре ю удалтон празникез санэ понйсьёс плакат'ёс по, мар но ошлыо. Празник тус-буй улчае пыргыны выро. Нош кудйзлы кöтазы ик лэся йöтэ.

Тани черкысь сторожы, плакат ошисёс дортй орчыкуз, «Кулак'ёстэк нянтэк кудылоды» шуэ.

«Сторож «кино'ёслэн» киязы шедем но кион'ёс сямён вузыны бд'ям.

Кылйсь калык лүлатэк бз кыле, юн кыл вазызы: «Кулак'ёс милём нян уг сөто, куанер калыкзэс гинэ шымыртыса возэ» шуны.

**Лөгор.**

### «Виль гуртлэн» гоштэт'ёсыз.

— Ташпили—«Пеймыт кенеш» карандашен гоштэмед ваньмыз чушыльськыз. Лыдзыны ик уг луы. Чернилоен гошты.

— Ляпа кумлы, Нездоровлы «Таёе мурт'ёсты дышетсконьсы поттоно»—кулэз'я учреждениёсы келямын.

— Волковлы «Сизьыл» «инал нылпиёс», Пичи Ивилы «Ю далтон нунал», Сиротинлы «Сюрес шедиз», Белослудцевлы «Горд обоз кылдытй», Лужанинлы, «Визьмоез но визьтэм»—кылбур'ёсты, верос'ёсты поттыны уг срало.

— Сысоевлы «Лавкае кышкыт мыныны» гоштэмед эмен уг поты. Прикашкыс калыкзэс уг пуэ, лякытэн вераське.

— Лужанин «Дырыз дыр'я вытсэс тыро» уз поты. Тыром шуа вераськызы гинэ, нош ку выт тыремзэс, кöня тыремзэс бд гошты.

— Кропотинлы—«Турнире мынон» бере кылиз, уз поты.

— Бубылилы—лулакльсы нимзэ-пуссэ умой-умой гоштыны кулэ. Сотэк гужтэмдэ валаны уг луы—оло кинэ кулак шуиськод.

— Пельлы «Малы йырзэ бöвл ыштэм» гождэтэд уз поты. Предсельсовет интысьтыз поттымын ни.

— Чужонлы «Учитель»—гоштэмдэ культотделэ келямы.

— Афонинлы «Пионер отряд»—борд газетны потты.

— Кресьян пилы «Ныл брага»-гоштэмдэ бм валалэ. Умойгес гоштыны кулэ.

### Юам'ёслы веран'ёс.

**Ескины** (Понино) Эштосты кылдытон сярсы УЗУ-е ликвидаци ортчем бере вуемын. Али со ёрос исполкоме сөтэмын вал. Регистрировать карыны понна документ'ёсы уг омы на. Сонн ик вань ужез Понино, учреждительёслэн нимавы келямын.

**Бечийлы**—Максимов покинэн быр'имтэк, ас пумысьтыз курзэ мынемэ понна судить каремын.

### Пöртэм ивор'ёс.

— Дебес ёросын Сяла-Пузо гурт нылдөн куасе'ем луса, кык-а, куань-а газет гинэ бастыо. Удмурт газет'ёсты одйг но уг бастыо. Пеймытэ аналкыса луэ.

— Сяла пузо гурт'ёс сөстын чөш корси кивыллэмын Корсывы туж чебер потты. Мыдват аре пайдазэ бастомы шуса, калык шум потэ.

**Т. Ч.**

Зуриысь ячейка ОДР туж ик жез ужзэ пуктэм вал. Радио пуктивн, коркась-корка золтыны, калык шумпотэ: «Аль таре Москваис улонез но тодод» шуса верасько вал.

Кема озы бы ужалэ. Таре радионы но чалмыз. Кудйзс огеалэсь коньдонзэ ке но бастыны, таньы кы ар ортче ини, нош радио али но бэ на золтэ Кин меда Зуриысь ОДР ячейкае сайкатоз, умой сюрес вылэ пуктоз? «Пави»

20-ти сентябре Штанигуртысь, Глазов ёросысь К. Е. Ившинлэн сыёе валэз ышны: улошо, сьöд гон'ом, бер пьд'ёсыз пьдесовяз гддысье, быжыз вандэмын, седельча улын подпаринаез но вань.

**Ившин.**

**Издатель Обком и Глаз ёроском ВВП(б).**

**От. редактор В. Данилов.**

**Все виды спорта.**

ПОЛНЫЙ СПРАВОЧНИК по физкультуре. Цена 1 руб. 50 коп. ФАБРИКА ЗДОРОВЬЯ, попул. легкая атлетика. Цена 75 коп. Заказы и деньги направлять Кооперативному Из-ву «Наука и школа», (Ленинград, просп. Володарского, № 57).

1-2

— И. С. Перминовлэн Т. П. О-эн сөтэм 504/42 лыдо временной уд.

— М. Г. Наговицынлэн Балезино п. о. сөтэм чл. кн.

— И. С. Харинлэн Глаз госторген вуз бастыны понна сөтэм удостоверениез.

— Ф. М. Гребневлэн Тюмень рай-милицион сөтэм ним-пус тодытонзэ, инвалидной кн., но Котельнич военкоматэн сөтэм воинск. кн.

— П. Ф. Будинлэн «Азылань» п. о. сөтэм чл. кн.

— А. Е. Садаковлэн Кур'я в/милицион сөтэм ним-пус тодытонзэ но Бородулино ст. сөтэм профкнижкае.

— А. Ф. Московкинлэн Глаз адм-отделем сөтэм ним-пус тодытонзэ но Георгиевский викен сөтэм воинской кн.

— Ф. Я. Ельцовлэн Глаз горпоен сөтэм 2254 лыдо чл. кн.

— К. Е. Ширяевлэн Понино викен сөтэм воинской книжкае.

— А. О. Димитриевлэн Коопхлебен сөтэм ю сдаты карем сярсы кык талонзэ.

— А. А. Половниковалэн Глаз горпоен сөтэм чл. кн.

— И. Г. Абашевлэн Еж в/милицион сөтэм ним-пус тодытонзэ.

## Курсы облигаций Государственных Займов. На 17-е октября 1929 г.

Наименование займов	Покупка		Продажа	
	Цена	Курс	Цена	Курс
1-й 6% Зол. Выигр. Заем за обл. 5 р. вкл. ст. тек. куп.	4	96	—	—
Беспроц. Выигр. Заем 1926 г. » 100 » » » »	127	75	129	75
10% Гос. » » 1927 г. » 25 » » » »	25	61	25	71
6% » » » Индуст. » 25 » » » »	25	22	25	32
3-й Крест. » » 1927 » » 5 » » » »	5	01 1/2	—	—
12% Гос. Внут. » 1927 » » 100 » » » »	104	47	—	—
Госуд. Заем Укр. Крест. Хоз. » » 10 » » » »	10	41	10	76
2-й 6% Гос. Выигр. } проц. выиг. за обл. 25 р. вкл. ст. тек. куп.	25	35 1/2	25	45 1/2
Заем Индст. } беспр. » » » » »	25	35 1/2	25	45 1/2
11% Гос. Внут. Заем 1928 г. за обл. 100 р. вкл. ст. тек. куп.	101	40	101	45
Госуд. Внутр. Заем 1929 г. . . . . .	100	85	100	75

Подпишитесь на „Художественные сокровища СССР“ — состоящие из 100 лучших многокрасочных картин и представляющие собой точные копии с лучших мировых произведений, хранящихся в Третьяковской галлерее и других государственных музеях. „Художественные сокровища СССР“ выходят выпусками по 4 картины. Все картины печатаются на прекрасной бумаге, наклеенной на паспарту, размером 38x47 см. К каждой картине дается обстоятельный текст, биография и гравюра автора.

# 100

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ СОКРОВИЩА СССР

Цена за все 100 картин в малом прочном переплете—75 рублей. Условно рассрочка: при подписке—5 рублей, а остальная сумма вносамн по 3 руб. 50 коп. по получении каждого выпуска (первый выпуск высылается немедленно) пересылка 38 коп. за выпуск. Уплатившие всю подписную плату вперед получают переплет с первым выпуском и за пересылку не платят. Подписку адресовать: Москва, 6, Цветной бульв., 25, Художественному Акционерному Издательскому Обществу АХР.

# КАРТИН

## Дугдылытэк ужаськомы.

Глаз карын пунэмаськон эштос Октябрь толэзьлэн 17 нуналысеныз арня чоже дугдылытэк (вистэм) ужаны кутскиз.

**Правление.**

## Ышем документ'ёс.

Та уль верам документ'ёсты эмен бöвл лыд'яно:

— П. О. Калининлэн Глаз Горпоен сөтэм 108/22 лыдо заборной кн.

— А. Назаровалэн Страхкасаен сөтэм книжк.

— Е. Д. Трефиловлэн Укана викен сөтэм 772 лыдо вал карточкае.

— В. Ф. Барышниковлэн Укана п. о. сөтэм 1145 лыдо чл. кн.

— В. А. Ляминалэн Укана викен сөтэм вал карт.

— К. Е. Костицынлэн Святогорья викен сөтэм 181 лыдо вал карточк.

— К. С. Захаровлэн Святогорья викен сөтэм 257 лыдо вал карт.

— Д. К. Ашихминлэн Укана п. о. сөтэм 376 лыдо чл. кн.

— П. К. Ельцовлэн Пудем п. о. сөтэм 1210 лыдо чл. кн.

— К. Н. Богдановалэн Глаз адм-отделэн сөтэм ним-пус тодытонзэ.

— Д. В. Князевалэн «Азылань» п. о. сөтэм чл. кн.

— М. М. Михайловлэн «Азылань» п. о. сөтэм 1683 лыдо чл. кн.

— Е. М. Куртеевалэн Глаз горпоен сөтэм 931 лыдо чл. кн.

— В. Ф. Перминовалэн Святогорья викен сөтэм музёмез бöвл шуса удостовер.

Ившин.

Издатель Обком и Глаз ёроском ВВП(б).

От. редактор В. Данилов.

Все виды спорта.

ПОЛНЫЙ СПРАВОЧНИК по физкультуре. Цена 1 руб. 50 коп. ФАБРИКА ЗДОРОВЬЯ, попул. легкая атлетика. Цена 75 коп. Заказы и деньги направлять Кооперативному Из-ву «Наука и школа», (Ленинград, просп. Володарского, № 57).

1-2

— И. С. Перминовлэн Т. П. О-эн сөтэм 504/42 лыдо временной уд.

— М. Г. Наговицынлэн Балезино п. о. сөтэм чл. кн.

— И. С. Харинлэн Глаз госторген вуз бастыны понна сөтэм удостоверениез.

— Ф. М. Гребневлэн Тюмень рай-милицион сөтэм ним-пус тодытонзэ, инвалидной кн., но Котельнич военкоматэн сөтэм воинск. кн.

— П. Ф. Будинлэн «Азылань» п. о. сөтэм чл. кн.

— А. Е. Садаковлэн Кур'я в/милицион сөтэм ним-пус тодытонзэ но Бородулино ст. сөтэм профкнижкае.

— А. Ф. Московкинлэн Глаз адм-отделем сөтэм ним-пус тодытонзэ но Георгиевский викен сөтэм воинской кн.

— Ф. Я. Ельцовлэн Глаз горпоен сөтэм 2254 лыдо чл. кн.

— К. Е. Ширяевлэн Понино викен сөтэм воинской книжкае.

— А. О. Димитриевлэн Коопхлебен сөтэм ю сдаты карем сярсы кык талонзэ.

— А. А. Половниковалэн Глаз горпоен сөтэм чл. кн.

— И. Г. Абашевлэн Еж в/милицион сөтэм ним-пус тодытонзэ.